

نگرش مذهبی مورخان مسلمان به جنگ‌های صلیبی

عبدالله ناصری طاهری^۱

لیلا اشرفی^۲

چکیده: جنگ‌های صلیبی در شرایطی آغاز شد که اوضاع نامساعد سیاسی، اجتماعی و فرهنگی به همراه درگیری‌های فرقه‌ای، بر جامعه‌ی اسلامی حاکم بود. محققان بر این باورند که تداوم این شرایط در دوره‌ی جنگ‌های صلیبی و پس از آن، موجب عدم رویکرد مذهبی نزد مورخان مسلمان نسبت به جنگ‌های صلیبی از دیرباز شده است. در پژوهش حاضر این پرسشن مطرح است که نگرش مذهبی مورخان مسلمان نسبت به جنگ‌های صلیبی چه بود.

نگارندگان، برای پاسخ به این پرسشن، با به کارگیری روش توصیفی- تحلیلی و آماری نسبت به داده‌های تاریخی و اصطلاح‌ها و واژه‌های مذهبی مورد استفاده در منابع آن دوره، از سوی مورخان مسلمان، و با تأکیدشان بر شاخص‌های مذهبی، برآن‌اند نشان دهند که بر اندیشه‌ی مورخان مسلمان راجع به جنگ‌های صلیبی نگرش مذهبی حاکم بود؛ و تیجه‌های مبنی آن است که، پس از تسخیر بیت‌المقدس، مورخان مسلمان با انگیزه و نگاهی دینی حادث جنگ‌های صلیبی را مورد پیگیری قرار دادند و این انگیزه‌ی دینی با ظهور فرماندهانی چون عمال الدین زنگی، نور الدین زنگی و صلاح الدین ایوبی، با تأکید بر جنبه‌ی جهادی این جنگ‌ها علیه صلیبی‌ها از سوی مورخان مسلمان تشید شد.

واژه‌های کلیدی: جنگ‌های صلیبی، مورخان مسلمان، نگرش مذهبی، بیت‌المقدس، جهاد

۱ استادیار گروه تاریخ و تمدن ملل اسلامی، دانشگاه الزهراء(س)

۲ کارشناس ارشد تاریخ اسلام، دانشگاه الزهراء(س)

Religious View of Muslim Historians to the Crusades

Abdollah Naseri Taheri¹

Leila Ashrafi²

Abstract: The Crusades started in conditions that unfavourable political, social and cultural circumstances together with Sectarian conflicts ruled on Islamic society. The researchers believe continuing these conditions in crusades period and after it, Caused long, Muslim historians pay on attention to the Crusades with a religious approach.

In this research, the main question is, what was the Muslim historians view to the Crusades? The writers, to answer above question, by a descriptive – analytical and statistical method on historical data, and religious terms and vocabulary used by Muslim historians in the sources of mentioned period, emphatically on religious indicators, try to show ruled religious view on the Muslim historians' ideas to the Crusades, and its explanatory result it that after conquering Jerusalem, Muslim historians surveyed the Crusades events by a religious motive and view, and this religious motive was intensified by Muslim historians, when generals such as Emadud – Din Zangi, Nurud – Din Zangi and Salahud – Din Ayyobi, emphatically on crusading side of these wars against Crusaders.

Keywords: The Crusades, Muslim Historians, Religious View, Jerusalem, Jihad (Holy War)

1 Assistant Professor of Islamic Nations' History and Civilization, Al-Zahra University naseri_na@yahoo.com

2 Senior Expert of Islamic History, Al-Zahra University l.ashrafi@yahoo.com

مقدمه

پرداختن به جنگ‌های صلیبی به عنوان یکی از مهم‌ترین رویدادهای تاریخی جهان اسلام و غرب، بدون در نظر گرفتن اوضاع و شرایط حاکم بر جامعه‌ی اسلامی، کاری عبث و بیهوده است. جنگ‌های صلیبی در سال ۴۸۸ هـ با حرکت صلیبی‌ها به سوی سرزمین‌های اسلامی آغاز شد، درحالی که هیچ برنامه و تدبیر جنگی خاصی از همان روزهای آغازین جنگ برای توقف یا کند نمودن این جریان پیش رو از سوی مردان سیاسی- نظامی مسلمانان اتخاذ نشد و این مسئله مکمل اوضاع آشفته‌ی جامعه‌ی اسلامی بود که بر نحوی مقابله با صلیبی‌ها نیز اثر گذاشت.

نگرش مذهبی یا غیر مذهبی عاملی محوری در بازنمایی حوادث جنگ‌های صلیبی توسط مورخ مسلمان است. از سویی استنباط کلی از منابع مورخان مسلمان، نگاه سطحی به حوادث پیش آمده در برخورد با صلیبی‌ها و نپرداختن منطقی به رویدادهای است. برای بررسی اتهام عدم نگرش مذهبی مورخان مسلمان، برخلاف صلیبی‌ها، باید جزئیات مسلم اما پنهان در لابه‌لای عبارات و کلمات بیان شده در سیر حوادث این جنگ‌ها و در همان حال مغفول مانده را موشکافانه مورد بررسی قرار داد، جزئیاتی که گاه در اصطلاح‌ها و واژه‌هایی نهفته است که مورخ با بیان و تکرار این واژه‌ها و اصطلاح‌ها، در صدد بیان بینش خویش است. لذا، در قدم نخست عنوان مذهبی این حادثه‌ی تاریخی (جنگ‌های صلیبی) در این پژوهش مورد بررسی قرار گرفته است.

عنوان مذهبی جنگ‌های صلیبی، یک سده بعد از آغاز نخستین جنگ در سال ۵۹۶ هـ / ۱۹۹۱م در زمان پاپ اینوکتیوس سوم، به معنای «دارای نشان صلیب»، در مغرب زمین با تأکید بر انگیزه‌ها و دلایل اولیه‌ی راهاندازی جنگ‌های صلیبی پذیدار شد^۱ و مورخان مغرب زمین نیز با کاربرد عنوان «جنگ‌های صلیبی»، بر مذهبی بودن این جنگ‌ها بیش از پیش تأکید ورزیدند. اما مورخان مسلمان معاصر جنگ‌های صلیبی و حتی سده‌های بعد، هیچ گاه عنوان مغرب زمینیان درباره‌ی این جنگ‌ها را به کار نبستند، بلکه این عنوان در دهه‌های اخیر از سوی مورخان مسلمان به کتاب‌های تاریخی راه یافته است. بنابراین، بررسی عنوان جنگ‌های صلیبی، در بررسی حوادث تاریخی این جنگ‌ها مسئله‌ای مهم به شمار می‌آید که از گذشته تاکنون در برداشت نگرش مذهبی نسبت به این جنگ‌ها بیشترین تأثیر را داشته است. لذا،

^۱ قاسم عبد‌القاسم (۱۹۹۰/۱۴۱۰)، ماهیة الحروب الصليبية: الأيديولوجية، الدوافع، النتائج، کویت: المجلس الوطني للثقافة و الفنون والآداب، ص ۱۲.

ضرورت بررسی نگرش مورخ مسلمان درباره‌ی عنوان یاد شده در این حادثه‌ی تاریخی، نخستین گام برای پی بردن به بینش مورخ مسلمان درخصوص حادثه‌ی تاریخی مذکور است که در ادامه‌ی پژوهش نتایج مهم و جالبی در اختیار نگارنده قرار داد.

برخلاف آنچه متصور است، در آغاز مهاجمان «حجاج» نامیده می‌شدند و مورخان غربی معاصر نخستین جنگ صلیبی نیز، اغلب از واژه‌هایی چون «سفر حج»، «حمله»، «سفر به سرزمین مقدس»، «حمله‌ی صلیب»، «حمله‌ی عمومی»، «طرح عیسی مسیح» استفاده می‌کردند و همان طور که بیان شد، این عنوان یک سده پس از آغاز جنگ‌های صلیبی در مغرب زمین ظاهر گردید. اما در منابع مورخان مسلمان، اصطلاح کاربردی درباره‌ی این مهاجمان «الفرنج» یا «الافرنج» (فرنگان / فرنگیان) است، به نحوی که با شدت، ضعف و پایان گرفتن جنگ نیز تغییری در کاربرد این اصطلاح از سوی مورخ مسلمان صورت نگرفت. هر چند برخی از مورخان دوره‌ی اخیر معتقدند این اصطلاح برگرفته از نام فرانسوی‌هاست که بیشترین سهم را در برانگیختن این جنگ‌ها نیز داشتند.^۱ که البته چنان درست به نظر نمی‌رسد، چون از آغاز برخورد بین شرق و غرب، مورخان مسلمان این اصطلاح را درباره‌ی این مهاجمان به کار برده‌اند.

سران سیاسی و مذهبی مغرب زمین با همان پیشینه‌ی ذهنی، با طرح این عنوان مذهبی توانستند موثر محرک این جنگ‌ها را تقویت کنند. اما شرایط آشفته‌ی حاکم بر جامعه‌ی اسلامی موجب برخورد مورخ مسلمان با نگاهی غیرهنجومی به این حادثه و مهاجمان شد و در ادامه، به محض احساس خطر، با تکرار و تأکید بر این اصطلاح بیگانه (الفرنج/الافرنج)، اعتراض و رنجش خاطر خود را از حضور صلیبی‌ها در سرزمین‌های اسلامی بروز داد و این آزدگی خاطر با بیان جمله‌های دعایی، چون «لعنهم الله»^۲ و «خذلهم الله»^۳ پس از واژه‌ی

۱ قاسم عبد‌القاسم، همان، ص ۱۴؛ قاسم عبد‌القاسم(۱۹۸۷)، «ائز الحروب الصليبية في العالم العربي: سكانية، اجتماعية، سياسية»، در موسوعة الحضارة العربية/الإسلامية، ج ۳، بيروت: المؤسسة العربية للدراسات والنشر، ص ۳۴؛ حسين مؤمن(۱۹۸۷/۱۴۰۷)، اطلس تاريخ اسلام، قاهرة: ص ۶۸؛ جوزيف نسيم يوسف(۱۹۵۹)، العدوان الصليبي على بلاد الشام: هزيمة لويس التاسع في الإراضي المقدسة، ج ۲، قاهرة: مؤسسة المطبوعات الحديثة، ص ۶۰.

۲ ابن اثیر ای تاً، التاریخ الباهر فی الیوّة الاتّابکیه، چاپ عبدالقدیر احمد طیلیمات، قاهره: دارالکتب الحديث، ص ۱۳۱؛ ابن اثیر(۱۴۰۸هـ)، الکامل فی التاریخ، ج ۱۰، تحقیق علی شیری، بيروت: دار احیاء التراث العربي، ص ۱۹۳، ۳۰۸، ۳۶۵، ۱۱، ج ۱۱، ص ۱۲، ۱۰۰، ۷۸، ۱۷، ۱۱۷، ۱۱۰، ۱۱۶، ابن واصل(۱۴۱۶هـ-۱۹۹۵م)، «التاریخ الصالحی»، در/موسوعة الشامیه فی تاریخ الحروب الصليبیه، چاپ سهیل زکار، ج ۱۹، دمشق: دارالفنون للطباعة و النشر والتوزیع، ص ۴۵۵، ۴۵۰، ۵۰۳، ۱۱۷، ۱۱۶، ۱۱۵، ۱۱۴، ۱۱۳، ۱۱۲، ۱۱۱، ۱۱۰، ۱۰۹، ۱۰۸، ۱۰۷، ۱۰۶، ۱۰۵، ۱۰۴، ۱۰۳، ۱۰۲، ۱۰۱، ۱۰۰، ۹۹، ۹۸، ۹۷، ۹۶، ۹۵، ۹۴، ۹۳، ۹۲، ۹۱، ۹۰، ۸۹، ۸۸، ۸۷، ۸۶، ۸۵، ۸۴، ۸۳، ۸۲، ۸۱، ۸۰، ۷۹، ۷۸، ۷۷، ۷۶، ۷۵، ۷۴، ۷۳، ۷۲، ۷۱، ۷۰، ۶۹، ۶۸، ۶۷، ۶۶، ۶۵، ۶۴، ۶۳، ۶۲، ۶۱، ۶۰، ۵۹، ۵۸، ۵۷، ۵۶، ۵۵، ۵۴، ۵۳، ۵۲، ۵۱، ۵۰، ۴۹، ۴۸، ۴۷، ۴۶، ۴۵، ۴۴، ۴۳، ۴۲، ۴۱، ۴۰، ۳۹، ۳۸، ۳۷، ۳۶، ۳۵، ۳۴، ۳۳، ۳۲، ۳۱، ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶، ۲۵، ۲۴، ۲۳، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱، ۰، ۹۰، ۸۹، ۸۸، ۸۷، ۸۶، ۸۵، ۸۴، ۸۳، ۸۲، ۸۱، ۸۰، ۷۹، ۷۸، ۷۷، ۷۶، ۷۵، ۷۴، ۷۳، ۷۲، ۷۱، ۷۰، ۶۹، ۶۸، ۶۷، ۶۶، ۶۵، ۶۴، ۶۳، ۶۲، ۶۱، ۶۰، ۵۹، ۵۸، ۵۷، ۵۶، ۵۵، ۵۴، ۵۳، ۵۲، ۵۱، ۵۰، ۴۹، ۴۸، ۴۷، ۴۶، ۴۵، ۴۴، ۴۳، ۴۲، ۴۱، ۴۰، ۳۹، ۳۸، ۳۷، ۳۶، ۳۵، ۳۴، ۳۳، ۳۲، ۳۱، ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶، ۲۵، ۲۴، ۲۳، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱، ۰، ۹۰، ۸۹، ۸۸، ۸۷، ۸۶، ۸۵، ۸۴، ۸۳، ۸۲، ۸۱، ۸۰، ۷۹، ۷۸، ۷۷، ۷۶، ۷۵، ۷۴، ۷۳، ۷۲، ۷۱، ۷۰، ۶۹، ۶۸، ۶۷، ۶۶، ۶۵، ۶۴، ۶۳، ۶۲، ۶۱، ۶۰، ۵۹، ۵۸، ۵۷، ۵۶، ۵۵، ۵۴، ۵۳، ۵۲، ۵۱، ۵۰، ۴۹، ۴۸، ۴۷، ۴۶، ۴۵، ۴۴، ۴۳، ۴۲، ۴۱، ۴۰، ۳۹، ۳۸، ۳۷، ۳۶، ۳۵، ۳۴، ۳۳، ۳۲، ۳۱، ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶، ۲۵، ۲۴، ۲۳، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱، ۰، ۹۰، ۸۹، ۸۸، ۸۷، ۸۶، ۸۵، ۸۴، ۸۳، ۸۲، ۸۱، ۸۰، ۷۹، ۷۸، ۷۷، ۷۶، ۷۵، ۷۴، ۷۳، ۷۲، ۷۱، ۷۰، ۶۹، ۶۸، ۶۷، ۶۶، ۶۵، ۶۴، ۶۳، ۶۲، ۶۱، ۶۰، ۵۹، ۵۸، ۵۷، ۵۶، ۵۵، ۵۴، ۵۳، ۵۲، ۵۱، ۵۰، ۴۹، ۴۸، ۴۷، ۴۶، ۴۵، ۴۴، ۴۳، ۴۲، ۴۱، ۴۰، ۳۹، ۳۸، ۳۷، ۳۶، ۳۵، ۳۴، ۳۳، ۳۲، ۳۱، ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶، ۲۵، ۲۴، ۲۳، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱، ۰، ۹۰، ۸۹، ۸۸، ۸۷، ۸۶، ۸۵، ۸۴، ۸۳، ۸۲، ۸۱، ۸۰، ۷۹، ۷۸، ۷۷، ۷۶، ۷۵، ۷۴، ۷۳، ۷۲، ۷۱، ۷۰، ۶۹، ۶۸، ۶۷، ۶۶، ۶۵، ۶۴، ۶۳، ۶۲، ۶۱، ۶۰، ۵۹، ۵۸، ۵۷، ۵۶، ۵۵، ۵۴، ۵۳، ۵۲، ۵۱، ۵۰، ۴۹، ۴۸، ۴۷، ۴۶، ۴۵، ۴۴، ۴۳، ۴۲، ۴۱، ۴۰، ۳۹، ۳۸، ۳۷، ۳۶، ۳۵، ۳۴، ۳۳، ۳۲، ۳۱، ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶، ۲۵، ۲۴، ۲۳، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱، ۰، ۹۰، ۸۹، ۸۸، ۸۷، ۸۶، ۸۵، ۸۴، ۸۳، ۸۲، ۸۱، ۸۰، ۷۹، ۷۸، ۷۷، ۷۶، ۷۵، ۷۴، ۷۳، ۷۲، ۷۱، ۷۰، ۶۹، ۶۸، ۶۷، ۶۶، ۶۵، ۶۴، ۶۳، ۶۲، ۶۱، ۶۰، ۵۹، ۵۸، ۵۷، ۵۶، ۵۵، ۵۴، ۵۳، ۵۲، ۵۱، ۵۰، ۴۹، ۴۸، ۴۷، ۴۶، ۴۵، ۴۴، ۴۳، ۴۲، ۴۱، ۴۰، ۳۹، ۳۸، ۳۷، ۳۶، ۳۵، ۳۴، ۳۳، ۳۲، ۳۱، ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶، ۲۵، ۲۴، ۲۳، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱، ۰، ۹۰، ۸۹، ۸۸، ۸۷، ۸۶، ۸۵، ۸۴، ۸۳، ۸۲، ۸۱، ۸۰، ۷۹، ۷۸، ۷۷، ۷۶، ۷۵، ۷۴، ۷۳، ۷۲، ۷۱، ۷۰، ۶۹، ۶۸، ۶۷، ۶۶، ۶۵، ۶۴، ۶۳، ۶۲، ۶۱، ۶۰، ۵۹، ۵۸، ۵۷، ۵۶، ۵۵، ۵۴، ۵۳، ۵۲، ۵۱، ۵۰، ۴۹، ۴۸، ۴۷، ۴۶، ۴۵، ۴۴، ۴۳، ۴۲، ۴۱، ۴۰، ۳۹، ۳۸، ۳۷، ۳۶، ۳۵، ۳۴، ۳۳، ۳۲، ۳۱، ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶، ۲۵، ۲۴، ۲۳، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱، ۰، ۹۰، ۸۹، ۸۸، ۸۷، ۸۶، ۸۵، ۸۴، ۸۳، ۸۲، ۸۱، ۸۰، ۷۹، ۷۸، ۷۷، ۷۶، ۷۵، ۷۴، ۷۳، ۷۲، ۷۱، ۷۰، ۶۹، ۶۸، ۶۷، ۶۶، ۶۵، ۶۴، ۶۳، ۶۲، ۶۱، ۶۰، ۵۹، ۵۸، ۵۷، ۵۶، ۵۵، ۵۴، ۵۳، ۵۲، ۵۱، ۵۰، ۴۹، ۴۸، ۴۷، ۴۶، ۴۵، ۴۴، ۴۳، ۴۲، ۴۱، ۴۰، ۳۹، ۳۸، ۳۷، ۳۶، ۳۵، ۳۴، ۳۳، ۳۲، ۳۱، ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶، ۲۵، ۲۴، ۲۳، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱، ۰، ۹۰، ۸۹، ۸۸، ۸۷، ۸۶، ۸۵، ۸۴، ۸۳، ۸۲، ۸۱، ۸۰، ۷۹، ۷۸، ۷۷، ۷۶، ۷۵، ۷۴، ۷۳، ۷۲، ۷۱، ۷۰، ۶۹، ۶۸، ۶۷، ۶۶، ۶۵، ۶۴، ۶۳، ۶۲، ۶۱، ۶۰، ۵۹، ۵۸، ۵۷، ۵۶، ۵۵، ۵۴، ۵۳، ۵۲، ۵۱، ۵۰، ۴۹، ۴۸، ۴۷، ۴۶، ۴۵، ۴۴، ۴۳، ۴۲، ۴۱، ۴۰، ۳۹، ۳۸، ۳۷، ۳۶، ۳۵، ۳۴، ۳۳، ۳۲، ۳۱، ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶، ۲۵، ۲۴، ۲۳، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱، ۰، ۹۰، ۸۹، ۸۸، ۸۷، ۸۶، ۸۵، ۸۴، ۸۳، ۸۲، ۸۱، ۸۰، ۷۹، ۷۸، ۷۷، ۷۶، ۷۵، ۷۴، ۷۳، ۷۲، ۷۱، ۷۰، ۶۹، ۶۸، ۶۷، ۶۶، ۶۵، ۶۴، ۶۳، ۶۲، ۶۱، ۶۰، ۵۹، ۵۸، ۵۷، ۵۶، ۵۵، ۵۴، ۵۳، ۵۲، ۵۱، ۵۰، ۴۹، ۴۸، ۴۷، ۴۶، ۴۵، ۴۴، ۴۳، ۴۲، ۴۱، ۴۰، ۳۹، ۳۸، ۳۷، ۳۶، ۳۵، ۳۴، ۳۳، ۳۲، ۳۱، ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶، ۲۵، ۲۴، ۲۳، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱، ۰، ۹۰، ۸۹، ۸۸، ۸۷، ۸۶، ۸۵، ۸۴، ۸۳، ۸۲، ۸۱، ۸۰، ۷۹، ۷۸، ۷۷، ۷۶، ۷۵، ۷۴، ۷۳، ۷۲، ۷۱، ۷۰، ۶۹، ۶۸، ۶۷، ۶۶، ۶۵، ۶۴، ۶۳، ۶۲، ۶۱، ۶۰، ۵۹، ۵۸، ۵۷، ۵۶، ۵۵، ۵۴، ۵۳، ۵۲، ۵۱، ۵۰، ۴۹، ۴۸، ۴۷، ۴۶، ۴۵، ۴۴، ۴۳، ۴۲، ۴۱، ۴۰، ۳۹، ۳۸، ۳۷، ۳۶، ۳۵، ۳۴، ۳۳، ۳۲، ۳۱، ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶، ۲۵، ۲۴، ۲۳، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱، ۰، ۹۰، ۸۹، ۸۸، ۸۷، ۸۶، ۸۵، ۸۴، ۸۳، ۸۲، ۸۱، ۸۰، ۷۹، ۷۸، ۷۷، ۷۶، ۷۵، ۷۴، ۷۳، ۷۲، ۷۱، ۷۰، ۶۹، ۶۸، ۶۷، ۶۶، ۶۵، ۶۴، ۶۳، ۶۲، ۶۱، ۶۰، ۵۹، ۵۸، ۵۷، ۵۶، ۵۵، ۵۴، ۵۳، ۵۲، ۵۱، ۵۰، ۴۹، ۴۸، ۴۷، ۴۶، ۴۵، ۴۴، ۴۳، ۴۲، ۴۱، ۴۰، ۳۹، ۳۸، ۳۷، ۳۶، ۳۵، ۳۴، ۳۳، ۳۲، ۳۱، ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶، ۲۵، ۲۴، ۲۳، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱، ۰، ۹۰، ۸۹، ۸۸، ۸۷، ۸۶، ۸۵، ۸۴، ۸۳، ۸۲، ۸۱، ۸۰، ۷۹، ۷۸، ۷۷، ۷۶، ۷۵، ۷۴، ۷۳، ۷۲، ۷۱، ۷۰، ۶۹، ۶۸، ۶۷، ۶۶، ۶۵، ۶۴، ۶۳، ۶۲، ۶۱، ۶۰، ۵۹، ۵۸، ۵۷، ۵۶، ۵۵، ۵۴، ۵۳، ۵۲، ۵۱، ۵۰، ۴۹، ۴۸، ۴۷، ۴۶، ۴۵، ۴۴، ۴۳، ۴۲، ۴۱، ۴۰، ۳۹، ۳۸، ۳۷، ۳۶، ۳۵، ۳۴، ۳۳، ۳۲، ۳۱، ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶، ۲۵، ۲۴، ۲۳، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱، ۰، ۹۰، ۸۹، ۸۸، ۸۷، ۸۶، ۸۵، ۸۴، ۸۳، ۸۲، ۸۱، ۸۰، ۷۹، ۷۸، ۷۷، ۷۶، ۷۵، ۷۴، ۷۳، ۷۲، ۷۱، ۷۰، ۶۹، ۶۸، ۶۷، ۶۶، ۶۵، ۶۴، ۶۳، ۶۲، ۶۱، ۶۰، ۵۹، ۵۸، ۵۷، ۵۶، ۵۵، ۵۴، ۵۳، ۵۲، ۵۱، ۵۰، ۴۹، ۴۸، ۴۷، ۴۶، ۴۵، ۴۴، ۴۳، ۴۲، ۴۱، ۴۰، ۳۹، ۳۸، ۳۷، ۳۶، ۳۵، ۳۴، ۳۳، ۳۲، ۳۱، ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶، ۲۵، ۲۴، ۲۳، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱، ۰، ۹۰، ۸۹، ۸۸، ۸۷، ۸۶، ۸۵، ۸۴، ۸۳، ۸۲، ۸۱، ۸۰، ۷۹، ۷۸، ۷۷، ۷۶، ۷۵، ۷۴، ۷۳، ۷۲، ۷۱، ۷۰، ۶۹، ۶۸، ۶۷، ۶۶، ۶۵، ۶۴، ۶۳، ۶۲، ۶۱، ۶۰، ۵۹، ۵۸، ۵۷، ۵۶، ۵۵، ۵۴، ۵۳، ۵۲، ۵۱، ۵۰، ۴۹، ۴۸، ۴۷، ۴۶، ۴۵، ۴۴، ۴۳، ۴۲، ۴۱، ۴۰، ۳۹، ۳۸، ۳۷، ۳۶، ۳۵، ۳۴، ۳۳، ۳۲، ۳۱، ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶، ۲۵، ۲۴، ۲۳، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱، ۰، ۹۰، ۸۹، ۸۸، ۸۷، ۸۶، ۸۵، ۸۴، ۸۳، ۸۲، ۸۱، ۸۰، ۷۹، ۷۸، ۷۷، ۷۶، ۷۵، ۷۴، ۷۳، ۷۲، ۷۱، ۷۰، ۶۹، ۶۸، ۶۷، ۶۶، ۶۵، ۶۴، ۶۳، ۶۲، ۶۱، ۶۰، ۵۹، ۵۸، ۵۷، ۵۶، ۵۵، ۵۴، ۵۳، ۵۲، ۵۱، ۵۰، ۴۹، ۴۸، ۴۷، ۴۶، ۴۵، ۴۴، ۴۳، ۴۲، ۴۱، ۴۰، ۳۹، ۳۸، ۳۷، ۳۶، ۳۵، ۳۴، ۳۳، ۳۲، ۳۱، ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶، ۲۵، ۲۴، ۲۳، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱، ۰، ۹۰، ۸۹، ۸۸، ۸۷، ۸۶، ۸۵، ۸۴، ۸۳، ۸۲، ۸۱، ۸۰، ۷۹، ۷۸، ۷۷، ۷۶، ۷۵، ۷۴، ۷۳، ۷۲، ۷۱، ۷۰، ۶۹، ۶۸، ۶۷، ۶۶، ۶۵، ۶۴، ۶۳، ۶۲، ۶۱، ۶۰، ۵۹، ۵۸، ۵۷، ۵۶، ۵۵، ۵۴، ۵۳، ۵۲، ۵۱، ۵۰، ۴۹، ۴۸، ۴۷، ۴۶، ۴۵، ۴۴، ۴۳، ۴۲، ۴۱، ۴۰، ۳۹، ۳۸، ۳۷، ۳۶، ۳۵، ۳۴، ۳۳، ۳۲، ۳۱، ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶، ۲۵، ۲۴، ۲۳، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱، ۰، ۹۰، ۸۹، ۸۸، ۸۷، ۸۶، ۸۵، ۸۴، ۸۳، ۸۲، ۸۱، ۸۰، ۷۹، ۷۸، ۷۷، ۷۶، ۷۵، ۷۴، ۷۳، ۷۲، ۷۱، ۷۰، ۶۹، ۶۸، ۶۷، ۶۶، ۶۵، ۶۴، ۶۳، ۶۲، ۶۱، ۶۰، ۵۹، ۵۸، ۵۷، ۵۶، ۵۵، ۵۴، ۵۳، ۵۲، ۵۱، ۵۰، ۴۹، ۴۸، ۴۷، ۴۶، ۴۵، ۴۴، ۴۳، ۴۲، ۴۱، ۴۰، ۳۹، ۳۸، ۳۷، ۳۶، ۳۵، ۳۴، ۳۳، ۳۲، ۳۱، ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶، ۲۵، ۲۴، ۲۳، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱، ۰، ۹۰، ۸۹، ۸۸، ۸۷، ۸۶، ۸۵، ۸۴، ۸۳، ۸۲، ۸۱، ۸۰، ۷۹، ۷۸، ۷۷، ۷۶، ۷۵، ۷۴، ۷۳، ۷۲، ۷۱، ۷۰، ۶۹، ۶۸، ۶۷، ۶۶، ۶۵، ۶۴، ۶۳، ۶۲، ۶۱، ۶۰، ۵۹، ۵۸، ۵۷، ۵۶، ۵۵، ۵۴، ۵۳، ۵۲، ۵۱، ۵۰، ۴۹، ۴۸، ۴۷، ۴۶، ۴۵، ۴۴، ۴۳، ۴۲، ۴۱، ۴۰، ۳۹، ۳۸، ۳۷، ۳۶، ۳۵، ۳۴، ۳۳، ۳۲، ۳۱، ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶، ۲۵، ۲۴، ۲۳، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱، ۰، ۹۰، ۸۹، ۸۸، ۸۷، ۸۶، ۸۵، ۸۴، ۸۳، ۸۲، ۸۱، ۸۰، ۷۹، ۷۸، ۷۷، ۷۶، ۷۵، ۷۴، ۷۳، ۷۲، ۷۱، ۷۰، ۶۹، ۶۸، ۶۷، ۶۶، ۶۵، ۶۴، ۶۳، ۶۲، ۶۱، ۶۰، ۵۹، ۵۸، ۵۷، ۵۶، ۵۵، ۵۴، ۵۳، ۵۲، ۵۱، ۵۰، ۴۹، ۴۸، ۴۷، ۴۶، ۴۵، ۴۴، ۴۳، ۴۲، ۴۱، ۴۰، ۳۹، ۳۸، ۳۷، ۳۶، ۳۵، ۳۴، ۳۳، ۳۲، ۳۱، ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶، ۲۵، ۲۴، ۲۳، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴،

«الفرنج» به خوبی نمایان کرده است و در عین حال بر بار معنای مذهبی مسئله نیز افزوده است. بنابراین، با توجه به اهمیت موضوع، با شمارش این اصطلاح در منابع دوره‌ی پژوهشی و ارائه‌ی آن در جدول‌ها و نمودارهای ذیل، اهمیت و سیر کاربرد آن در منابع اسلامی مورد بررسی قرار گرفته است.

میزان کاربرد کلمه‌ی «الفرنج» در کتاب‌های تاریخی هـ۶۸۴ - هـ۴۸۸

ردیف	کتاب	مؤلف	الفرنج
۱	ذیل تاریخ دمشق	ابن قلانسی (۴۷۰-۵۵۵ هـ)	۲۹۴
۲	تاریخ العظیمی	ابن العظیمی	۱۰۱
۳	تاریخ دمشق	ابن عساکر (۴۹۹-۵۷۱ هـ)	۲۶
۴	نزهه المشتاق	الإدريسی (۴۹۹-۵۶۰ هـ)	۲۲
۵	الانساب	سمعانی (۵۶۲-۵۰۶ هـ)	۲۳
۶	تاریخ آمد و میافارقین	ابن الازرق (۵۱۰-۵۷۲ هـ)	۴۱
۷	المتنظم	ابن جوزی (۵۱۰-۵۹۷ هـ)	۳۸
۸	صاحب البستان الجامع	العماد الصفهانی	۹۸
۹	الجغرافیه	الزهرا (متوفی سده‌ی ۴)	.
۱۰	الاعتبار	ابن منقذ (۴۸۸-۵۸۴ هـ)	۲۲۵
۱۱	البرق الشامی	عمادالدین اصفهانی (۵۹۷-۶۷۳ هـ)	۱۵
۱۲	الفتح القدسی فی الفتح القدسی	عمادالدین اصفهانی (۵۹۷-۶۷۳ هـ)	۳۱۰
۱۳	آثار البلاد وأخبار العباد	زکریا محمد بن قزوینی (۶۰۰-۶۷۲ هـ)	۲۲
۱۴	سفرنامه	ابن جییر (۵۴۰-۶۱۴ هـ)	۳۰
۱۵	نصوص من تاريخیه و رحلته	عبدالطیف البغدادی (۵۵۷ هـ)	۱۲

۱ عماد اصفهانی (۱۹۹۵م)، البستان الجامع لجمیع، تواریخ اهل الزمان، در الموسوعة الشامیه فی تاریخ الحروب الصلیبیه، چاپ سهیل زکار، دمشق، دارالفکر للطباعه و النشر والتوزیع، صص ۱۶۸، ۱۸۷، ۱۱؛ ابن اثیر، الباهر، ص ۱۵۴؛ ابن اثیر، همان، ج ۱۰، ص ۳۷۳؛ ابن واصل الحموی، همان، ص ۵۷۱؛ ابن نظیف، همان، صص ۳۶۰، ۵۲۴؛ شهاب الدین ابو الفلاح عبد الحی بن احمد العکری الحنبلی (۱۴۰۶م)، شدرات الذهب شدرات الذهب فی اخبار من ذهب، ج ۶ تحقیق الأرناؤوط، دمشق - بیروت: دار ابن کثیر، ط الأولی، ص ۳۷۷؛ نویری، همان، ج ۲۸، صص ۳۷۷، ۲۷۷.

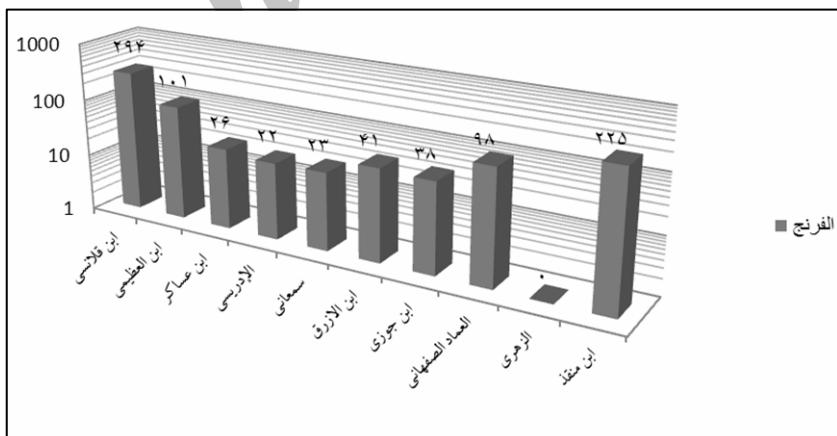
رديف	كتاب	مؤلف	الفرنج
١٦	الاشارات...	السائح الھروي(د ٦١١.ھ)	٢٥
١٧	تاریخ الکامل	ابن الاشیر (٥٥٥-٥٦٣.ھ)	١٦٤٢
١٨	تاریخ الباھر ...	ابن الاشیر (٥٥٥-٥٦٣.ھ)	٢٧٤
١٩	سیرة صلاح الدین	ابن شداد (٥٣٩-٦٣٢.ھ)	١٦٢
٢٠	اعلاق الخطیرة	ابن شداد(٥٣٩-٦٣٢.ھ)	١٧٥
٢١	سنن البرق الشامی	بنداری(م ٥٦٢.ھ)	٢٠
٢٢	مرآة الزمان	سبط بن جوزی (٥٨٢-٦٥٤.ھ)	١١٠
٢٣	زيارة الحلب من تاریخ الحلب	ابن العدیم (٥٥٨-٦٦٠.ھ)	٤١٧
٢٤	بغية الطلب فی تاریخ حلب	ابن العدیم (٥٥٨-٦٦٠.ھ)	١٤٥
٢٥	الحلنة السیراء	ابن ابار (٥٩٥-٦٥٨.ھ)	.
٢٦	الروضتين فی أخبار الدولتين	ابو شامه (٥٩٩-٦٦٥.ھ)	٦٨٧
٢٧	الذلیل علی الروضتين	شهاب الدین بن اسماعیل	١١٠
٢٨	التاریخ المظفری	ابن ابی الدم (٥٧٣-٦٤٢.ھ)	١٠٣
٢٩	بغية الملتمس	للقصی	.
٣٠	التاریخ المنصوری	ابن نظیف (د ٦٤٤.ھ)	٨٩
٣١	اتحاف اهل الزمان	ابن نظیف (د ٦٤٤.ھ)	.
٣٢	بدائع الزهور	ابن ایاس	٨٣
٣٣	وفیات الاعیان	ابن خلکان (٦٠٧-٦٨١.ھ)	٣٦
٣٤	المعجب فی تلخیص أخبار مغرب	عبد الواحد مراکشی (٦٢٨.ھ)	٦
٣٥	الملک الظاهر	ابن شداد((عز الدین) ٦٨٤.ھ)	١٥
٣٦	التاریخ الصالحی	ابن واصل الحموی (٦٠٤-٦٩٧.ھ)	١٤٧
٣٧	المفرج الكروب	ابن واصل (٦٠٤-٦٩٧.ھ)	٨١٨
٣٨	الجغرافیا	ابن سعید المغربی (ت ٦٨٥.ھ)	٤
٣٩	المختصر فی اخبار بشر	ابوالقداء (٦٧٢-٧٣٢.ھ)	٣٢١
٤٠	تقویم البلدان	ابوالقداء (٦٧٢-٧٣٢.ھ)	٧

رديف	كتاب	مؤلف	الفرنج
٤١	نزهة النظار في سيره الملك الناصر	موسى بن محمد (٦٧٦-٧٥٩ق)	.
٤٢	معجم البلدان	ياقوت الحموي (...هـ)	١٣٩
٤٣	معجم الادباء	ياقوت الحموي (...هـ)	١١
٤٤	المعجب	عبدالواحد مراكشي (٦٢٨ـ٥)	.
٤٥	تاريخ جهانگشا	عطاملك جويني (٦٤٧هـ)	.
٤٦	تحفة النظار	ابن بطوطه (٧٠٣ـ...ق)	٣
٤٧	رحلة التجانى	التجانى (٧٠٦ـ٧٠٨هـ)	٧
٤٨	جامع التواريخ	شيخ فضل الله همدانى (٧١٨م)	١
٤٩	نهاية الارب	نویری (٦٧١ـ٧٣٢هـ)	٤٨٦
٥٠	البيان المغرب	ابن عذاري	.
٥١	مختار الاخبار	بيرس المنصورى (متوفى ٧٣٥)	٦٢
٥٢	الاتيس المطرب	ابن ابي زرع (...قـ٧٢٦)	٨
٥٣	دول الاسلام	ذهبى (٦٧٣ـ٧٤٨هـ)	٢١٥
٥٤	تاریخ الاسلام	ذهبى (٦٧٣ـ٧٤٨هـ)	١٣٣
٥٥	البداية والنهاية	ابن كثير (٧٠٠ـ٧٧٤هـ)	٤٩٤
٥٦	مسالك الأبصرار	ابن الفضل (٧٠١هـ)	٢١٤
٥٧	تاریخ ابن خلدون	ابن خلدون (٧٣٢ـ٨٠٨هـ)	١١٥٨
٥٨	تاریخ الدول والملوک	ابن الفرات (٧٣٥ـ٨٠٧هـ)	١٠٢
٥٩	الفارسية في مبادىء الدولة الحفصية	ابن قفذ (٧٤٠ـ٨١٠ق)	.
٦٠	الادله البنيه ...	ابن شماع	.
٦١	نزهه الانام	ابن دقماق	٥٨
٦٢	السلوك لمعرفة في تاريخ ...	المقرizi (٧٧٦ـ٨٤٥هـ)	٥٢٨
٦٣	اتعاظ الحنفاء	المقرizi (٧٧٦ـ٨٤٥هـ)	١٤٥
٦٤	المواعظ واعتبار ذكر الخطوط و الآثار	المقرizi (٧٧٦ـ٨٤٥هـ)	٣٧٨
٦٥	المقنى	المقرizi (٧٧٦ـ٨٤٥هـ)	.

رديف	كتاب	مؤلف	الفرنج
٦٦	صحيح الأعشى	فلقشندي	١٦٧
٦٧	عقد الجمان في تاريخ أهل الزمان	بدرالدين العيني (٨٥٥-٧٦٢ هـ)	٦٧٦
٦٨	النجم الزاهره ...	ابن تغري بردى (٨٧٤-٨١٢ هـ)	٢١٧
٦٩	الكتن الدرر	ابن أبيك الدواداري	٢١٧
٧٠	الانس الجليل ...	أبواليمن	٢٥٠
٧١	سيرت جلال الدين منكيرني	شهاب الدين محمد خرندي	.
٧٢	شدرات الذهب	الحنبلبي	١٤٦
٧٣	اعلام و الشين ...	[محظول]	١٦٩
٧٤	زبدة الكشف الممالك	زين الدين عبدالباسط (٨٤٤ ق)	١٥

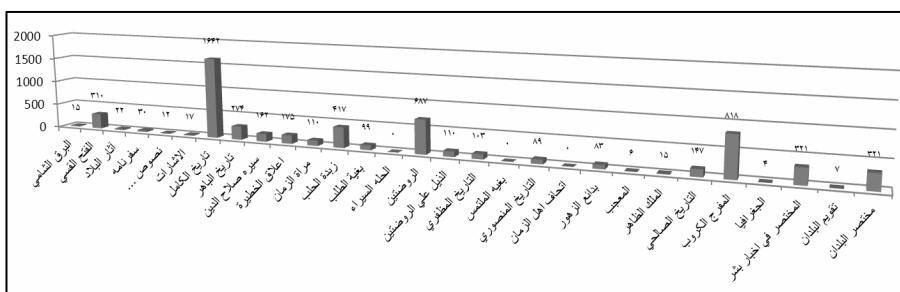
در بررسی داده‌ها به صورت تفکیک شده، یعنی صد سال آغازین جنگ‌های صلیبی در مقایسه با صد سال بعدی و سپس با کتاب‌های تاریخی دو سده پس از جنگ‌های صلیبی، سیر کاربرد و میزان اهمیت مهاجمان صلیبی از نگاه مورخان مسلمان در کتاب‌های تاریخی تالیفی این دوره به خوبی نمایان است.

نمودار شماره‌ی ۱
کاربرد «الفرنچ» در سده‌ی نخست جنگ‌های صلیبی



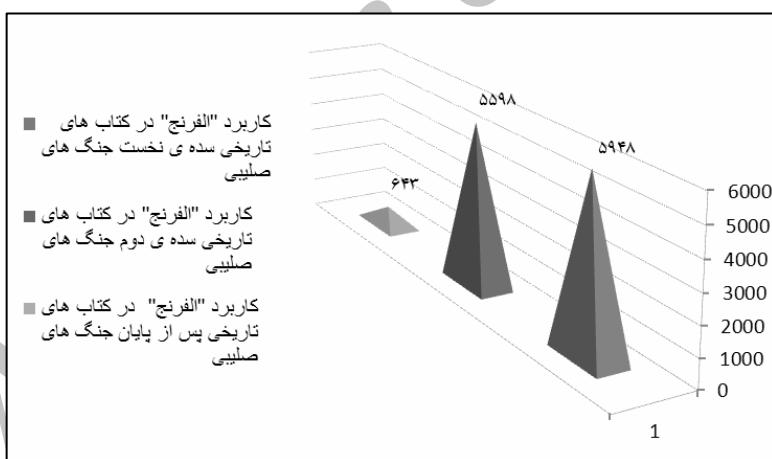
نمودار شماره‌ی ۲

میزان کاربرد اصطلاح «الفرنج» از سال ۵۸۴ هق تا پایان جنگ‌های صلیبی



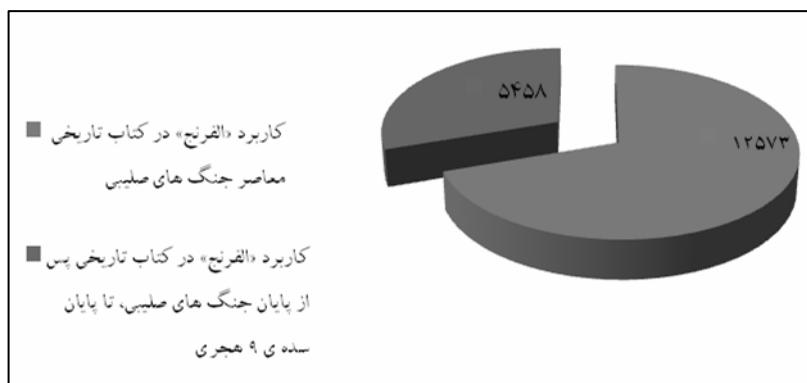
نمودار شماره ۳

میزان کاربرد اصطلاح «الفرنج» در نیمه سدهی نخست سالهای میانی تا پایان جنگ‌های صلیبی و تا پایان سدهی نهم هجری



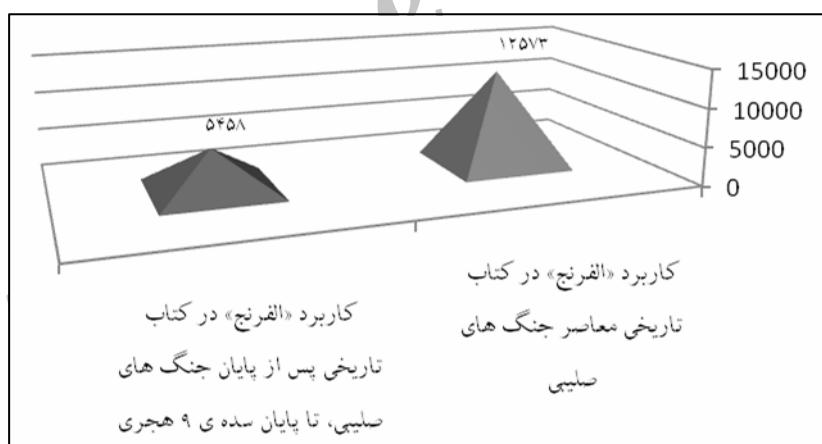
نمودار شماره‌ی ۴

کاربرد اصطلاح «الفرنج» در ۲۰۰ سال جنگ‌های صلیبی و پس از آن



نمودار شماره‌ی ۵

مقایسه‌ی کاربرد واژه‌ی «الفرنج» در کتاب‌های معاصر جنگ‌های صلیبی و پس از آن



تحلیل داده‌ها

فراوانی سنجی انجام شده درباره‌ی اصطلاح «الفرنج»، نشان می‌دهد که این اصطلاح در ۲۰۰ سال جنگ‌های صلیبی سیر صعودی و ۲۰۰ سال پس از آن، سیر نزولی چشم‌گیری پشت سر نهاده است.

اگر متغیر بسیار مهم زمان را در این بررسی مدنظر قرار دهیم و براساس متغیر زمان به تقسیم بنده این دوره‌ی پژوهشی پردازیم، این نتایج به دست می‌آید: در سده‌ی نخست جنگ‌های صلیبی، ابن قلانسی و ابن منقذ اصطلاح «الفرنج» را بیش از دیگران به کار بردن و در سده‌ی دوم جنگ‌های صلیبی، که اغلب کتاب‌های تاریخی تألیف شده در این سده تغذیه کننده‌ی داده‌های تاریخی منابع سایر مورخان در سده‌های بعدی تا به امروز درباره‌ی جنگ‌های صلیبی است، به ترتیب ابن اثیر در *الکامل*، ابن واصل در *مفرج الکروب*، ابوشامه در *الروضتين*، ابن عدیم در *زبیدة الحلب*، ابوالقداء در *مختصر البیان*، و عماد الدین کاتب در *الفتح التصیی*، بیش از دیگر مورخان بر استفاده از این اصطلاح اصرار داشته‌اند. بنابراین، حجم بالای نگارش کتاب‌های تاریخی و میزان توجه به صلیبی‌ها، به همراه آگاهی از هدف‌های اصلی برپاکنندگان جنگ (هدف‌های سیاسی، توسعه طلبی ارضی و اقتصادی) در سرزمین‌های اسلامی است؛ اما به رغم عدم بازتاب شکلی آن در کتاب تاریخی، با توجه به این عوامل پنهان، یعنی کاربرد مکرر اصطلاح «الفرنج/الافرنج» در تغییر نگاه مورخان در پرداخت به حوادث جنگ‌های صلیبی مؤثر بود. هرچند باید گفت، نتیجه‌ی ۷۰٪ در برابر ۳۰٪ بیان‌گر سیر نزولی کاربرد این اصطلاح و کاسته شدن از درجه‌ی توجه به صلیبی‌ها در طی گذشت زمان است، که خود معلول عواملی از جمله نبود فرماندهان قدرتمند و حمله‌های مغولان در سال‌های دهه‌های پایانی جنگ و معطوف شدن نگاه تمام مسلمانان جهان اسلام از شرق تا غرب به حمله‌های مغولان است، به نحوی که حتی صلیبی‌ها نیز نگران حرکت رو به جلو و حمله‌های ویران‌گر مغولان بودند. بنابراین، با توجه به شمار منابع مورد پژوهش، ۳۷ منبع تألفی همزمان با جنگ‌های صلیبی، ۲۵ منبع تألفی (پس از بیان جنگ‌های صلیبی) و نیز ۱۰ منبع (سده‌ی آغازین جنگ‌های صلیبی)، نشان‌دهنده‌ی کاربرد بسیار این اصطلاح در منابع معاصر جنگ‌های صلیبی و اهمیت مهاجمان صلیبی در نگاه مورخان مسلمان است.

بیت‌المقدس و جایگاه مذهبی آن در جنگ‌های صلیبی

همان‌گونه که بیان شد، اعتقاد مورخ به دینی یا غیردینی بودن این جنگ‌ها، عاملی محوری در یینش تاریخی مورخ و بازتاب آن در بازنمایی حوادث تاریخی این جنگ‌های است. از شاخص‌های مهم در نگرش مذهبی، که بیشتر مورخان مسلمان در جریان حوادث جنگ‌های صلیبی بدان اشاره داشتند، سلطنت صلیبی‌ها بر بیت‌المقدس (اورشلیم)، سایر اماکن مقدس مذهبی و عمل کرد مورخان مسلمان نسبت به تصرف این اماکن، و در ادامه‌ی نگرش مورخ مسلمان به جنگ‌های صلیبی، به عنوان جهادی مذهبی علیه صلیبی‌ها و بزرگنمایی این نگرش جهادی به همراه تشویق و تحریک فرماندهان نظامی تأثیرگذار در نبرد علیه صلیبی‌هاست.

سلطنت بر بیت‌المقدس، بهانه‌ای برای آغاز جنگ‌های صلیبی به شمار می‌آمد، و مهم‌ترین دلیل مذهبی قلمداد کردن این جنگ‌ها، این مکان مقدس مذهبی بود. تاریخ بیت‌المقدس در این دوره تا حد زیادی از منازعه‌ی طولانی بین صلیبی‌ها و مسلمانان متأثر بوده است. جایگاه والای بیت‌المقدس در اسلام و حدیث مشهور نبوی که بیت‌المقدس را پس از مکه و مدینه سومین شهر مقدس اسلام معرفی کرد، در توجه و اقبال مردم به این شهر مؤثر افتاد^۱ و آثار بسیاری در فضیلت این شهر به نگارش درآمد. اشغال بیت‌المقدس پس از فتح انطاکیه در سال ۴۹۱ هـ^۲، زنگ خطر جدی را برای جهان اسلام به صدا درآورد. صلیبی‌ها با تصرف بیت‌المقدس در ۲۳ رمضان سال ۴۹۲ هـ^۳ و قتل عام مسلمانان و یهودیان، که البته ناشی از ملاحظات دینی و نظامی بود، بیت‌المقدس را به صورت شهری مسیحی درآورده‌اند که در آن، نه آیین‌های اسلام و یهودیت مجاز بود و نه غیر مسیحیان در این شهر حق اقامت داشتند. مسجدها به کلیسا تبدیل شدند و یا به عنوان مکان‌های غیردینی مورد استفاده قرار گرفتند. بیت‌المقدس به عنوان مرکز این مملکت و در مقام یک مکان مقدس مسیحی، رو به رونق نهاد. در کمتر از یک دهه پس از آن که صلیبی‌ها این شهر را تسخیر کرده‌اند، زندگی برای ساکنان غیرمسیحی به حالت عادی درآمد. ورود به این شهر همچنان برای مسلمانان و یهودیان ممنوع بود، اما آنان به مرور اجازه

^۱ احمد بن حنبل (۱۴۰۲ق/ ۱۹۸۲م)، مسنند، ج ۲، استانبول: ص ۲۳۸.

^۲ ابن قلاوون (۱۴۰۳هـ، ذیل تاریخ دمشق، تحقیق سهیل زکار، دمشق: دارالحسن، ص ۱۳۷؛ ابن اثیر، همان، ج ۱۰، ص ۲۸۶؛ سبط-

ابن جوزی (۱۳۷۱ق/ ۱۹۵۲م)، مرآة الزمان فی تاریخ الاعیان، ج ۸، حیدرآباد، دکن: [ابن نا]، صص ۲۸۱-۲۸۰.

^۳ ابن قلاوون، همان، صص ۱۳۶-۱۳۷؛ ابن اثیر (۱۴۰۸هـ)، همان، ج ۱۰، صص ۲۸۴-۲۸۳؛ ابن جوزی (۱۴۱۲هـ/ ۱۹۹۲م)، المتنظم

فی تاریخ الامم والملوک، ج ۱۷، تحقیق محمد عبدالقدار عطا و مصطفی عبدالقدار عطا، بیروت: دارالکتب العلمی، ص ۴۲؛ سبطاب-

جوزی، همان، صص ۲۷۹-۲۸۰.

یافتد برای تجارت و زیارت وارد شهر شوند.^۱

تصرف بیت المقدس در سال ۴۹۲ هـ را باید خدشه به یکی از شاخص‌های مهم هویت‌ساز اسلامی مسلمان برشمرد، لذا اشاعه‌ی اخبار آن، اذهان جامعه‌ی اسلامی را تحت تأثیر شدید قرار داد. اهمیت این مسئله به قدری بالاست که در اغلب آثار مورخان این دوره و سده‌های بعدی به این حادثه، هرچند به صورت مختصر، اشاره شده است.^۲ نخستین عکس‌العمل پس از تصرف این شهر، اعزام هیئتی در رمضان سال ۴۹۲ هجری به منظور استمداد از خلیفه‌ی عباسی برای رهایی بیت المقدس به بغداد بود.^۳ حضور این گروه در بغداد را می‌توان در راستای این نگاه مذهبی به جنگ‌های صلیبی مورد بررسی قرار داد که بدان اشاره خواهد شد.

اهمیت مذهبی بیت المقدس و جایگاه آن در اسلام، از کلام عmadالدین کاتب اصفهانی در *الفتح القسمی الفتح القدسی* به خوبی پیداست. وی پس از حمد و ثنای باری تعالی و تأکید بر غلبه‌ی حق بر شرک و کفر، سال ۵۸۳ هـ، یعنی فتح بیت المقدس توسط صلاح‌الدین، را آغاز دوباره‌ی تاریخ بشر، پس از ۹۱ سال استیلای صلیبی‌ها بر این مکان مقدس، ذکر کرده است. عmadالدین با ارائه‌ی دورنمایی از تاریخ اسلام، ظهور اسلام و تدوین تاریخ هجری را «*هجرت الاولی*» دانسته و با نگاهی دقیق بیت المقدس و فتح مجدد آن را به دست صلاح‌الدین، هجرت بعدی بیان کرده است.^۴ البته این مطلب تنها بدین‌جا ختم نمی‌شود و عmadالدین بارها و بارها با تأکید بر این سرزمین مقدس در سال ۵۸۳ هـ، پس از فتح دوباره‌ی بیت المقدس، با بیانات کاملاً مذهبی و استفاده‌ی بی‌شائبه از عبارت‌ها و واژه‌های دینی - مذهبی، به اهمیت این مکان مقدس مذهبی پرداخته و برای افزایش حس مذهبی خواننده، این فتح را مصادف با شب معراج رسول الله (ص) ذکر کرده است;^۵ و در کتاب‌های دیگر نیز بدین موضوع اشاره شده است. این درجه از توجه

^۱ ابن منقد (۱۹۳۰م)، *الاعتبار*، چاپ فیلیپ حتی، [آی جا]: الدار المتجدد للنشر، صص ۱۳۴-۱۳۵.

^۲ ابن قلانسی، همان، صص ۹۹-۱۰۰؛ ابن جوزی، همان، ج ۱۷، ص ۴۷؛ ابن اثیر (۱۴۰۸هـ)، همان، ج ۱۰، صص ۲۸۴-۲۸۵؛ عmad اصفهانی، *البستان الجامع*، ص ۱۲۴؛ مقریزی، *انتهاط الحنفاء*، ص ۴۴۶؛ ابن ای الدم، همان، ص ۲۱۶؛ ذهبي، *دول الاسلام*، ص ۴۵۲؛ ابن نظیف، همان، ص ۴۹۸؛ ابن واصل، *التاریخ الصالحی*، ص ۴۵۰.

^۳ ابن اثیر، همان، ص ۲۸۴؛ ابوالفداء (۱۹۹۷م)، *المختصر في اخبار البشر: تاريخ الْعَدُوِّ*، ج ۲، بیروت: دارالمعرفة للطباعة و النشر، ص ۹۹؛ بدرالدین العینی (۱۴۰۷ق/۱۹۹۰م)، *عقد الجمان في تاريخ أهل الزمان*، چاپ محمد محدث‌امین، قاهره: الهیئة المصرية، العامة الكتاب، ص ۱۱؛ نویری، *نهاية الاربفی فنون الادب*، ج ۸، قاهره: [آی نا]، ص ۳۷۷؛ الحریری (۱۳۶۹)، *الاعلام و التنبیین فی خروج الفرج الملاعین علی دیار المسلمين*، ترجمه‌ی عدالله ناصری طاهری، تحقیق سهیل زکار، تهران: سازمان چاپ و انتشارات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، ص ۷۶.

^۴ عmadالدین کاتب اصفهانی، *الفتح القسمی فی الفتح القدسی*، صص ۱-۵.

^۵ عmadالدین، همان، ص ۴۶.

به بیت المقدس، در هیچ یک از منابع این دوره ثبت نشده است.

در ۶۲۶ ه، هنگامی که قدس بار دیگر از دست مسلمانان بیرون رفت، به پیشنهاد الملک الناصر، سبط بن جوزی مؤلف مرآة الزمان، مجلس وعظی بر پا کرد و در این مجلس خطابه‌ای درباره‌ی فضایل قدس و نیز مصیبت از دست رفتن آن ایراد و مردم را چنان اندوهگین کرد که فریاد و فغان از همه بلند شد.^۱

این احساس تعلق دینی به اماکن مذهبی، تنها منحصر به بیت المقدس نبود و هنگامی که صلیبی‌ها خواهان ویرانی مسجد داریا^۲ شدند؛ صلاح الدین بدان‌ها پیغام داد، در صورت ویرانی مسجد داریا، تمام کلیساها م وجود در مناطق اسلامی را ویران خواهد کرد و به کسی نیز اجازه‌ی بازسازی مجدد این اماکن را نخواهد داد.^۳ مهمتر از همه‌ی این‌ها، فکر حمله به حجاج را باید خدشه به مجموعه‌ی هویت مذهبی اسلام دانست که از سوی برخی از فرماندهان صلیبی بجزی شد و عکس العمل شدید مسلمانان را در پی داشت.^۴ چنان‌که در سال ۵۷۹ ه، گروهی از صلیبی‌ها به قصد تسخیر مکه و مدینه رسپار این سرزمین شدند و حمله‌ی نافرجام رنودوشایتون، حاکم منطقه‌ی ماوراء اردن، به کاروانیان حاجیان خانه‌ی خدا، با هدف حمله به شهر مدینه، توسط دریانوردان مسلمان به فرماندهی حاجب لؤلؤ با شکست روبه رو شد.^۵

با بررسی دقیق منابع می‌توان گفت، در طول جنگ‌های صلیبی، به محض تسلط صلیبی‌ها بر شهری از شهرهای مسلمانان، مساجد به کلیسا تبدیل می‌شد و بالعکس، زمانی که مسلمانان به شهری دست می‌یافتند، هر آنچه از اماکن مذهبی که پیش از آن در تسلط صلیبی‌ها بود، تغییر کاربری می‌داد و یا وقف علما و زاهدان و صوفیان می‌شد. این رویه در بیت المقدس، چه آن زمان که به تصرف صلیبی‌ها درآمد،^۶ و چه زمانی که صلاح الدین آن را فتح کرد،^۷ به خوبی در منابع انعکاس یافته است. اما مسئله‌ی در خور تأمل این است که نحوه‌ی فتح شهر و اقداماتی

۱ ابن شداد، همان، صص ۸۹-۹۰؛ ابن خلکان [بی‌تا]، *وفیات الأعيان و أنباء أبناء الزمان*، ۷ج، تحقیق إحسان عباس، بیروت: دار الثقافة، ص ۱۷۹.

۲ ابن واصل، همان، ج ۴، صص ۲۴۵-۲۴۶.

۳ از روسنایاری اطراف دمشق در غوطه (یاقوت حموی، *معجم البلدان*، ج ۲، ص ۴۳۱).

۴ ابن اثیر (۱۷۷۱ش)، *الکامل*، ج ۲۸، ص ۲۳۷.

۵ ابن واصل (۱۹۵۳م)، همان، ج ۲، ص ۱۲۱.

۶ ابن اثیر (۱۴۰۸هـ)، *الکامل*، ج ۱۱، صص ۵۳۱-۵۳۷؛ ابن جبیر (۱۳۷۰)، *سفرنامه*، ترجمه‌ی پرویز اتابکی، مشهد: مؤسسه‌ی چاپ و انتشارات استان قدس رضوی، ص ۹۳.

۷ ابن قلانسی، همان، صص ۹۹-۱۰۰؛ ابن جوزی، همان، ج ۱۷، ص ۴۷؛ ابن اثیر، همان، ج ۱۰، صص ۲۸۲-۲۸۳.

۸ عماد الدین کاتب اصفهانی (۱۴۱۶ق/۱۹۹۵م)، صص ۱۱۶-۱۳۸؛ ابن شداد، همان، صص ۸۲-۸۳.

که صلیبی‌ها در اماکن مذهبی و به ویژه بیت‌المقدس مرتكب شدند، توجه مسلمانان منطقه‌ی شامات را به سوی صلیبی‌ها معطوف کرد؛ به سوی مهاجمانی که تا آن زمان بی‌هیچ رحمتی حکومت‌های مختلفی را در رُه، انطاکیه، طرابلس و این بار در بیت‌المقدس برای خود تشکیل داده بودند.

تصرف بیت‌المقدس و تعلق خاطر مذهبی و تاریخی مسلمانان به این مکان مقدس، موجب اعزام عده‌ای به جانب بغداد، یعنی مرکز هویت دینی، به دلیل مقام کاریزماری و مذهبی خلیفه، در اذهان مسلمانان بود. نکته‌ی تأمیل برانگیز، سکوت نسبتاً آشکار دستگاه خلافت در برابر یکی از بزرگ‌ترین رویدادهای تاریخ جهان و اسلام، یعنی جنگ‌های صلیبی است، که برای نخستین بار نام خلیفه‌ی عباسی به میان می‌آمد، زیرا خلفای ناتوان عباسی چنان سرگرم بازی‌های سیاسی، درگیری‌ها و قدرت‌جویی‌های فردی، منازعات کلامی و کشمکش‌های مذهبی بودند، که اقدامی در برانگیختن مسلمانان و اعزام نیرو برای مقابله‌ی زود هنگام با این حادثه از خود بروز ندادند؛ با وجود این، نام خلیفه و دستوراتش همچنان راه‌گشا بود و این جایگاه، با وجود عمل کرد ضعیف دستگاه خلافت، قداست خود را در اذهان عامه‌ی مردم همچنان حفظ کرده بود.^۱

بغداد به عنوان تختگاه خلافت، هنوز به ثبات اندیشه و باور مسلمانان کمک می‌کرد. معتبرضان، مسجد جامع بغداد را به عنوان محل اجتماع خویش برگزیدند، که در بردارنده‌ی تمامی ابعاد هویت‌ساز مسلمانان، یعنی ابعاد دینی، تاریخی، سیاسی، اجتماعی و فرهنگی، بود.^۲ توجه به ترکیب این گروه اعزامی و ویژگی مشترکشان با خلیفه، که همان مقبولیت مذهبی در میان مردم بود، شایان توجه است؛ چنان‌که به حضور قاضی ابوسعید هروی در برخی از منابع اشاره شده است.^۳ شامیان در کنار بغدادیان و سایر افراد مسلمانی که بدین شهر رفت و آمد داشتند، با شکستن منبر مسجد بغداد که نمادی از رسول الله^(ص) بود، به خطر افaden هویت اسلامی را فربیاد زدند و در نهایت نظر خلیفه را برای اعزام نیرو جلب کردند. نکته‌ی حائز اهمیت این که خلیفه نیز برای تسکین خاطر مردم از افراد دارای وجهه‌ی مذهبی برای ابلاغ

^۱ نویری، همان، ج. ۲، ص. ۳۷۲؛ ابن خلدون، ج. ۴، ترجمه‌ی عبدالمحمد آیتی، تهران: مؤسسه‌ی مطالعات و تحقیقات فرهنگی، ص. ۲۳۴.

^۲ ابن اثیر (۱۴۰۸ھ)، الکامل، ج. ۱۰، ص. ۲۸۴؛ ابوالفاء، همان، ج. ۲، ص. ۹۹.

^۳ ابن جوزی، المنتظم، ج. ۱۷، ص. ۴۷؛ ابن اثیر، همان، ج. ۱۰، ص. ۲۸۴.

پیامش استفاده کرد.^۱ تیجه‌ی این اجتماع، تولد دوباره‌ی احساس دینی و اتحاد فرماندهان بود.^۲ البته حریری که نظری متفاوت به این حادثه‌ی تاریخی دارد، چنین گفته است: «نه عراقیان، نه مصریان، شامیان را یاری ندادند و آنان ناگزیر به مصالحه با فرنگیان شدند».^۳ اما از این زمان مسلمانان تا حدودی هدفمند تمام تلاش خود را برای آزادسازی بیت‌المقدس به کار بستند و سرانجام صلاح‌الدین ایوبی، پس از پیروزی قاطع بر صلیبی‌ها در حطین در سال ۵۸۳ق،^۴ به طرف بیت‌المقدس پیش رفت و این شهر را به محاصره‌ی خود درآورد. پس از مذاکرات فراوان در رمضان ۵۸۳ق، پیمانی میان او و صلیبی‌ها منعقد شد و بیت‌المقدس به تصرف دوباره‌ی مسلمانان در آمد^۵ و شهر در اندک زمانی چهره‌ی کاملاً اسلامی به خود گرفت و اماکن مقدس مسلمانان حیثیت پیشین خود را باز یافت. این حادثه‌ی مهم تاریخی را تمامی مورخان معاصر جنگ‌های صلیبی و پس از آن، در تواریخ خویش ثبت کرده‌اند.

جهاد مذهبی

فراخوانی مسلمانان به جهاد، دلیلی دیگر بر نگرش مذهبی مسلمانان به این جنگ‌هاست. نخستین فردی که تفکر جهاد علیه صلیبی‌ها را در شام تقویت کرده، فقیه‌شافعی، علی بن طاهر سلمی (۴۲۱-۵۰۰هـ) بود. وی در مسجد جامع دمشق به تدریس مشغول بود و از همان زمان که صلیبی‌ها انطاکیه را در محاصره قرار دادند، آغازگر حرکت فکری تزریق روحیه‌ی جهادی برای اتحاد مسلمانان بود و مجموعه‌ی کوچکی به نام کتاب الجهاد نیز در این مورد تألیف کرد. وی براساس احادیث نبوی، مسئولیت جهاد را متوجه تمامی اقتدار جامعه‌ی اسلامی و فرض بر همگان می‌دانست.^۶ هرچند سخنان و تلاش‌های وی در هیچ یک از کتاب‌های

۱ ابن‌اثیر (۱۳۷۱ش)، کامل تاریخ بزرگ اسلام و ایران، ج ۲۳، ترجمه‌ی ابو القاسم حالت و عباس خلیلی، تهران: مؤسسه مطبوعاتی علمی، ص ۶۶؛ نویری، همان، ج ۸، ص ۳۷۷؛ این افراد عبارت‌اند از: قاضی ابو محمد دامغانی، ابوکر شاشی و ابوالقاسم زنجانی و ابو‌لوفا بن عقیل، ابوسعده‌حلوانی و ابوالحسین سماک.

۲ ابن‌قلاتسی، همان، صص ۱۳۶-۱۳۷؛ ابن‌عظمی، همان، ص ۴۸؛ ابن‌اثیر (۱۴۰۸هـ)، همان، ج ۱۰، صص ۲۸۳-۲۸۴؛ ابن‌جوزی، همان، ج ۱۷، ص ۴۲.

۳ الحریری، همان، ص ۷۶.

۴ عmad الدین کاتب (۱۴۱۶هـ/۱۹۹۵م)، «البرق الشامي»، در الموسوعة الشامية فی تاریخ الحروب الصلیبییة، چاپ سهیل زکار، دمشق: دار الفکر للطبعاء و النشر و التوزیع، صص ۱۱۶-۱۲۸؛ ابن‌شداد (۱۹۶۴م)، النوادر السلطانیة و المحاسن الیوسفیة، او، سیرة صلاح الدین، چاپ جمال الدین شیال، مصر: صص ۸۱-۸۲.

۵ عmad الدین کاتب، الفتح القسی...، صص ۸۹-۸۶.

۶ هادی‌دجانی (۱۹۹۳م)، دوره‌الخطیطی فی دولت‌صلاح‌الدین و فتوحاته (۵۲۶-۵۹۶ق)، بیروت: مؤسسات‌الدراسات‌الفلسطينیینیة، صص ۲۱۳-۲۱۱.

تاریخی این دوران در خصوص جنگ‌های صلیبی مطرح نشد، با این اوصاف، در دوره‌ی فرماندهانی چون عمالالدین، نورالدین و صلاح الدین، بر مذهبی بودن این جنگ‌ها تأکید بیشتری صورت گرفت و آثار قابل توجهی نیز در جامعه‌ی اسلامی داشت. مهم‌ترین دلیل این سخن، شخصیت این فرماندهان، سخنان، اقداماتشان و تأثیرات آن در جامعه‌ی اسلامی است. اینان با تأکید بر مذهبی بودن جنگ، به تحریض پیش از پیش مردم به جنگ و دفاع از مرزهای اسلامی اقدام کردند.^۱

اوج این نگاه جهادی به جنگ در منابع تاریخی مسلمانان، در دوره‌ی صلاح الدین ظاهر شد؛ هرچند وحدت سیاسی حاکم بر جامعه‌ی اسلامی پس از انقراض دولت شیعی فاطمی به دست صلاح الدین و بازگشت مصر به خلاف عباسی در نتیجه‌ی وحدت دینی^۲ دوباره در جامعه‌ی اسلامی و بازتاب آن در منابع مورخان اسلامی در این نگرش بی‌تأثیر نبود. با این اوصاف، صلاح الدین در نامه‌های ارسالی و درخواست‌های خود از سایر امرا، اصرار ویژه‌ای در کاربرد کلمه‌ی جهاد دارد و در بسیاری از پیکارها با تأکید بر این موضوع، سعی در تشجیع، تحریک و ترغیب نیروهای مسلمان داشت. به همین علت، مورخان وی را مدافعان و یاور دین می‌خوانند.^۳ صلاح الدین، صلیبی‌ها را دشمن خداوند می‌دانست که با تصرف شهرهای اسلامی،^۴ هدفی جز لگدکوب نمودن اسلام ندارند.^۵ صلاح الدین، با این بنای فکری، با تمام قوا، خود در میان گروههای سپاهی راه می‌رفت و به تشویق آنان می‌پرداخت و با یادآوری وعده‌ی الهی، مبنی بر پاداش و ثواب فراوان برای جهادگران، آنان را تعذیبی معنوی می‌کرد.^۶ براساس چنین تفکری بود که در واقعه‌ی حطین، با وجود نگرانی، صلاح الدین، با فریاد «شیطان دروغ می‌گوید» و تدارک یورش‌های ممتد به سمت دشمن، با اصرار بر این هدف، پیروزی را به جهه‌ی مسلمانان بازگرداند و در نهایت، به محض رؤیت پیروزی، از اسب فرود آمد و سجده‌ی شکر

۱ ابن اثیر، *التاریخ الباهر فی الدوّلۃ الاتابکیہ*، صص ۱۵۶، ۲۶۹؛ ابن اثیر(۱۳۷۱)، کامل، ج ۲۸، ص ۷۸؛ ابوشامد(۱۹۵۶)، *الروضتين*، ج ۱، تحقیق محمد حلی محمد محمد، قاهره: لجنة التأليف والترجمة والنشر، صص ۴۵-۴۴.

۲ ابوشامه، همان، ج ۱، ص ۹۷، ۱۰۳؛ ۱۳۱-۱۲۸؛ ۱۱۵-۱۱۴؛ ۳۷۳، ۴۰۳-۴۰۴.

۳ ابن واصل، همان، ج ۱، ص ۲۸۱، ۲، ص ۱۳۹ و ۳۲۷.

۴ همان، ج ۲، ص ۳۸۸؛ ابن ایک الدوادری (۱۳۹۱/۱۹۷۲)، *کنز الدرر و جامع الغرر، جزء هفتم الدر المطلوب فی اخبار ملوك بنی ایوب*، چاپ سعید عبدالفتاح عاشور، قاهره: ۷، چاپ اولریش هارمان، قاهره، المعهد الامانی للآثار، ص ۱۰۰.

۵ ابن شداد، *النواذر السلطانية*، ص ۲۳۱؛ ابن فضل الله العمری، «مسالك الابصار فی ممالك الامصار (دوله المماليک الاولی)»، در *الموسوعة الشامية فی تاریخ الحروب الصلیبیہ*، چاپ سهیل زکار، ج ۲۰، دمشق: دار الفکر للطباعة و النشر والتوزیع، ص ۵۶.

۶ ابن واصل، همان، ج ۲، ص ۳۵۴.

بهجا آورد؛^۱ و یا در محاصره‌ی عکا، با فریاد «یا للاسلام یا الدین محمد علیه السلام»،^۲ روحیه‌ی جهاد طلبی را به سپاهیان تزریق و القاء کرد؛ به طوری که در فتح بیت‌المقدس، بنا به گفته‌ی ابن‌اثیر، «هر یک از لشکر دو طرف جنگ، جان‌فشاری دینی را بر خود واجب می‌دانستند».^۳ تلقی جهاد و مذهبی قلمداد کردن جنگ‌های صلیبی، پس از مرگ صلاح‌الدین، نه به شدت دوره‌ی وی، همچنان ادامه داشت: چنان‌که ملک اشرف در سخنانی به اطراف ایانش که مانع رفتن وی به مصر بودند، گفت:

«من به نیت جهاد بیرون آمدهام و ناگریز این عزم باید به انجام برسد».^۴
 در جنگ هشتم صلیبی، مستنصر، خلیفه‌ی مسلمانان، با بیان آیه‌ی جهاد،^۵ توانست حمایت علماء، بزرگان مغرب و اندلس از مهاجران، شیوخ موحدین، و نیروی بی‌شماری از مردم را برای مقابله با لوئی نهم،^۶ که مصمم به جنگ و تصرف تونس بود، گرد آورد.^۷ لذا، اعلام جهاد در هر برهه‌ای از زمان، بهترین و مؤثرترین عامل برای تحریک و تشجیع مردم به نبرد با صلیبی‌ها بود.

موضوع دیگر در پیوند با مبحث آغازین پژوهش، کاربرد اصطلاحات مذهبی در بررسی داده‌های تاریخی درباره‌ی نگرش مذهبی و تلقی جهادی نسبت به جنگ‌های صلیبی، در منابع این دوره است؛ اصطلاحاتی همچون جهاد، غزوه، غزاة، کفار، کفر، شرک، شهید و شهادت در سده‌های ۶، ۷، ۸ و ۹ق، وجود دارد که این اصطلاحات بیش از داده‌های تاریخی موجود در منابع اسلامی شاخص نگرش مذهبی مورخان مسلمان به جنگ‌های صلیبی است. البته ناگفته نماند، شاید آمار ارائه شده در تنافق با اشارات تاریخی مورخان باشد؛ اما در عین حال، گاه استفاده از این اصطلاحات، نشان‌دهنده‌ی افکار و نیّات مورخ و یکی از معانی پنهان در جریان حوادث تاریخی است، که توجه به این موضوع، ناگفته‌های بسیاری در خود دارد. شایان ذکر است که عمادالدین کاتب اصفهانی، بیش از هر مؤلف دیگری، از این نمادها استفاده کرده و بر کاربرد مکرر آن‌ها اصرار داشته است. استفاده از این نمادهای دینی، به صورتی افزون در متن

۱ ابن‌اثیر(۱۳۷۱ش)، همان، ج ۲۹، صص ۸۶-۸۷.

۲ ابن‌آبیکالدوادری، همان، ج ۷، ص ۱۰۶.

۳ ابن‌اثیر، همان، ج ۲۹، ص ۱۱۶.

۴ ابن‌واصل، همان، ج ۴، ص ۹۴.

۵ توبه/۴۱.

۶ ابن قفذ(۱۹۶۸)، الفارسیة فی مبادی الدولة الحفصیة، چاپ محمد شاذلی نیفر و عبدالمجید ترکی، تونس: [ابن‌نا]، صص ۱۱۹، ۱۲۷.

۷ همانجا.

کتاب *الفتح القدسی* و *الفتح القسمی*، و مواردی در کتاب البرق الشامی، مشهود است، علاوه بر موارد اشاره شده در جدول، عmad الدین گاه نمادها را در مقابل با یکدیگر ارائه کرده است؛ توحید در مقابل تثلیت،^۱ شرک در مقابل ایمان،^۲ و شیاطین فرنگ،^۳ که بی تردید از ذهنیت مذهبی مورخ سرچشمی گرفته است. البته، لازم به یادآوری است که کلماتی چون غزاة و غزوہ، کفر، کفار و کافرین، شرک و مشرک، شهید و شهادت، یکی گرفته شده است.

واژه‌های مذهبی در منابع مورخان مسلمان

ردیف	مؤلف	كتاب	جهاد	غزوہ	کفار	شہید	شرک
۱	ابن قلانسی (۴۷۰-۵۵۵ ه)	ذیل تاریخ دمشق	۳۵	۹	۲۲	۴	۱
۲	ابن العظیمی	تاریخ عظمی	-	۲	۲	-	-
۳	ابن عساکر (۴۹۹-۵۷۱ ه)	تاریخ دمشق	۴	۲	۳	-	-
۴	الإدریسی (۴۹۹-۵۶۰ ه)	نرھة المشتاھی	-	-	-	-	-
۵	سمعانی (۵۰۶-۵۶۲ ه)	الأنساب	-	-	-	-	-
۶	ابن الازرق (۵۱۰-۵۷۲ ه)	تاریخ آمد و میافارقین	۶۰	۵	۱	-	-
۷	ابن جوزی (۵۱۰-۵۹۷ ه)	المتنظم	۳۶	۱	۳	-	-
۸	العماد الصفهانی	صاحب البستان الجامع	۹۸	-	۱	-	-
۹	الزھری (متوفی سده ۶)	الجغرافیہ	-	-	-	-	-
۱۰	ابن منقذ (۴۸۸-۵۸۴ ه)	الاعتبار	-	۱	۱	-	-
۱۱	عماد الدین اصفهانی (۵۹۷-۶۷۳ ه)	البرق الشامی	۳	۱۰	۱۶	۹	-
۱۲	عماد الدین اصفهانی (۵۹۷-۶۷۳ ه)	الفتح القدسی ...	۵۸	۲۵	۲۵۴	۸۱	۲۱
۱۳	قریونی (۶۷۲-۶۰۰ ه)	آثار البلاد و أخبار العباد	-	-	-	-	-
۱۴	ابن حیر (۵۴۰-۶۱۴ ه)	سفرنامہ	۳۰	-	۵	-	-
۱۵	عبداللطیف البغدادی (۵۵۷ ه)	تصویص من تاریخیه و رحّته	-	-	-	-	-

۱ عmad الدین (۱۴۱۶ ق.م/۱۹۹۵ م)، «البرق الشامی» در *الموسوعة الشامیة فی تاریخ الحروب الصلیبیّة*، چاپ سهیل زکار، دمشق:

دارالفکر للطباعة و النشر و التوزیع، ص ۲۰؛ عmad الدین کاتب، *الفتح القدسی*، صص ۵۳، ۵۶، ۱۶۶، ۲۲۹، ۲۹۴، ۲۵۶، ۲۲۹، ۲۹۹، ۲۹۰ و ...

۲ عmad الدین، همان، صص ۵۳، ۱۴۶، ۲۳۷، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۷۱، ۲۷۸، ۲۷۱ و ...

۳ همان، صص ۳۶۸، ۳۵۲، ۳۴۹، ۲۹۴، ۲۷۸ و ...

ر ديف	مؤلف	كتاب	جهاد	غزوه	كفار شرك	شهيد
١٦	السائح الهروي (٦١١ـ)	الاشارات الى معرفة الزيارات	-	-	-	-
١٧	ابن شداد (٥٣٩ـ)	سيرة صلاح الدين	٢٠	١٨	٤	-
١٨	ابن شداد (٥٣٩ـ)	اعلاق الخطيرية	٣	١	٤	٣
١٩	ابن الاثير (٥٥٥ـ)	تاریخ الباهر ...	١٣	١٦	٨	٤
٢٠	ابن الاثير (٥٥٥ـ)	تاریخ الكامل	١٩	٤٠	١٣	-
٢١	بنداري (٥٦٢ـ...ق)	سنالبرق الشامى	٢٦	٢٧	٣٩	١٣
٢٢	سبط بن جوزي (٥٨٢ـ)	مرأة الزمان	١٦	٤	١٧	-
٢٣	ابن العديم (٥٥٨ـ)	زيارة الحلب ...	١٠	١٧	٦	-
٢٤	ابن العديم (٥٥٨ـ)	بغية الطلب ...	-	-	-	-
٢٥	ابن ابار (٥٩٥ـ)	الحلة السيرة	-	-	-	-
٢٦	ابوشامه (٥٩٩ـ)	الروضتين في اخبار...	١٣٢	١١٠	٣١١	٦٥
٢٧	ابوشامه (٥٩٩ـ)	الذيل على الروضتين	٢	١١	٢	-
٢٨	للاصبي (٥٩٩ـ)	بغية الماتمس ...	-	-	-	-
٢٩	ابن ابي الدم (٥٧٣ـ)	التاريخ المظفرى	٢	٣	٢	-
٣٠	ابن نظيف (د. ٥٤٤ـ)	التاريخ المنصورى	-	-	-	-
٣١	ابن نظيف (د. ٥٤٤ـ)	اتحاف اهل الزمان	-	-	-	-
٣٢	ابن ابياس	بدائع الزهور	٣	-	١	٢
٣٣	ابن خلكان (٦٠٨ـ)	وفيات الأعيان	١٧	٤	٢٢	٢
٣٤	عبد الواحد المراكشي (٦٢٨ـ)	المعجب	-	-	-	-
٣٥	ابن شداد ((عز الدين) ٤٨٤ـ)	تاریخ الملک الظاهر	-	-	-	-
٣٦	ابن واصل الحموي (٦٠٤ـ)	التاریخ الصالحي	٤	٢	١	-
٣٧	ابن واصل (٦٩٧ـ)	المصرح الكروب ...	٣٣	٢٣	٤٣	٧
٣٨	ابن سعيد المغربي (٦٨٥ـ)	الجغرافيا	-	-	-	-
٣٩	ابو الفداء (٦٧٢ـ)	المختصر في اخبار بشر	٥	١٠	-	١
٤٠	ابو الفداء (٦٧٢ـ)	تقويم البلدان	-	-	-	-

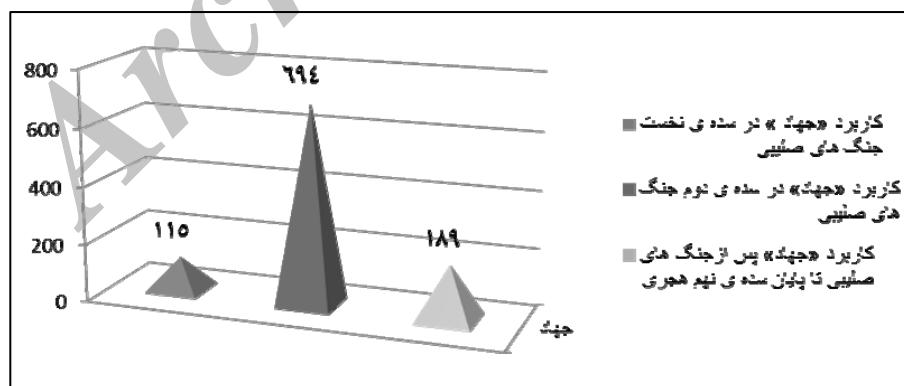
ردیف	مؤلف	كتاب	جهاد	غزوه	کفار شرک	شهید
۴۱	موسى بن محمد بن يحيى يوفسي (۷۵۹-۶۷۶ق)	نزهه النظار فی سیره الملک الناصر	-	-	-	-
۴۲	ياقوت الحموي (م ۶۲۶هـ)	معجم البلدان	۲	۳	۱	-
۴۳	ياقوت الحموي (م ۶۲۶هـ)	معجم الأدباء	-	-	-	-
۴۴	عطاملک جوینی (۶۵۸هـ)	تاریخ جهان گشا	-	-	-	-
۴۵	ابن بطوطة (۷۰۳...هـ)	تحفة الناظار	-	-	-	-
۴۶	التباخی (۷۰۶-۷۰۸هـ)	رحلة التجانی	۱	۲	-	۱
۴۷	شيخ فضل الله همداني (م ۷۱۸هـ)	جامع التواریخ	-	-	-	-
۴۸	نویری (۶۷۱-۷۳۲هـ)	نهاية الارب	۸	۱۴	۲	-
۴۹	ابن عذاری (ق ۶۹۵هـ)	البيان المغرب ...	۳	۱۱	۱	۲
۵۰	بیبرس المنصوری (متوفی ۷۳۵هـ)	محختار الاخبار	-	۶	-	-
۵۱	ابن ابی زرع (... - ۷۲۶هـ)	الانسیs المطروب ...	۴۶	۵۸	۱۹	۴
۵۲	ذهبی (۶۷۳-۷۴۸هـ)	دول الاسلام	۳	۲۵	-	-
۵۳	ذهبی (۶۷۳-۷۴۸هـ)	تاریخ الاسلام	۵	۱	۱	-
۵۴	ابن کثیر (۷۰۰-۷۷۴هـ)	البداية والنهاية	۲۲	۵	۱۸	۸
۵۵	ابن الفضل (۷۰۱هـ)	مسالک الأنصار	۱	۱۰	۱	-
۵۶	ابن خلدون (۷۳۲-۸۰۸هـ)	تاریخ ابن خلدون	۱۸	۴	۲۲	۳
۵۷	ابن الفرات (۷۳۵-۸۰۷هـ)	تاریخ الدول والملوک	۲	-	-	-
۵۸	ابن قفذ (۷۴۰-۸۱۰هـ)	الفارسیه	-	-	-	-
۵۹	ابن شماع	الادلة البنية النورانية	۱	-	-	-
۶۰	ابن دقماق	نزهه الانام	-	-	-	-
۶۱	المقريزی (۸۴۵-۷۷۶هـ)	السلوک لمعرفة	-	-	-	-
۶۲	فلقشندی	اتعاظ الحنفاء	۳	۶	-	-
۶۳	المقريزی (۷۷۶-۸۴۵هـ)	الخطط	۶	۲۰	-	۱
۶۴	المقريزی (۷۷۶-۸۴۵هـ)	المقفى	-	-	-	-

ردیف	مؤلف	کتاب	جهاد	غزوه	کفار شرک	شهید
۶۵	فلقشندی	صحیح الأعشی	۱۶	۷	۲۹	۸
۶۶	بدرالدین العینی (۷۶۲-۸۵۵ ه)	عقد الجماں	۲۴	۴۲	۲۲	۱
۶۷	ابن تغیری بردى (۸۱۲-۸۷۴ ه)	النجوم الزاهرة	۱۳	۱۳	-	-
۶۸	أیبک الدوادری	كتنز السر و جامع الغرر	۲	۵	۳	۶
۶۹	أبواليمن	الأنس الجليل ...	۱۱	۵	۲۸	۴
۷۰	شهاب الدين محمد خردزى	سیرت جلال الدين ...	-	-	-	-
۷۱	الحنبلی	شذرات النہب	۳	۲	-	-
۷۲	مجھول	اعلام التسین ...	۳	۸	۲	۲
۷۳	زین الدین عبدالباسط (۸۴۴ ه)	زبادة الكشف الممالک	-	۲	۴	-

در جدول بالا به میزان کاربرد اصطلاحات مذهبی در متون مورخان مسلمان تا پایان سده‌ی نهم هجری اشاره شده است و در سطور بعدی به تفکیک، اصطلاحات فوق الذکر در سده‌های در گیری جنگ بین هر دو گروه در نمودارهایی ارائه شده است تا تغییرات حاصل در این ۴ سده به طور محسوس ملموس باشد.

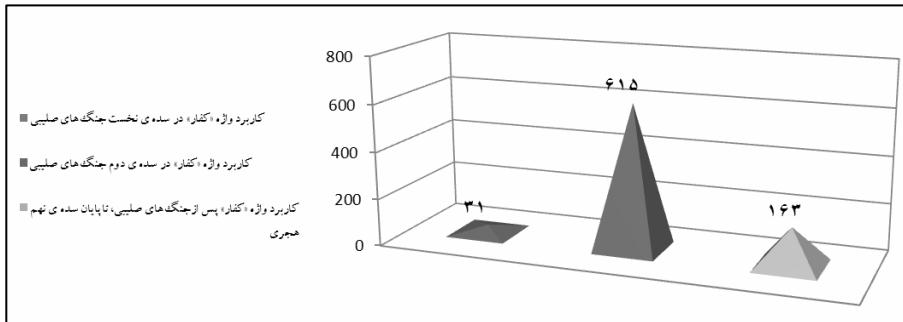
نمودار شماره‌ی ۶

مقایسه‌ی کاربرد اصطلاح «جهاد» در کتاب‌های تاریخی دو سده‌ی جنگ‌های صلیبی و پس از آن تا پایان سده‌ی نهم هجری



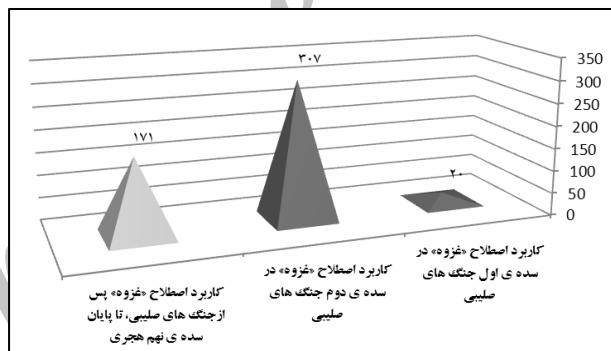
نمودارشماره‌ی ۷

مقایسه‌ی کاربرد اصطلاح «کفار» در کتاب‌های تاریخی دو سده‌ی جنگ‌های صلیبی تا پایان سده‌ی نهم

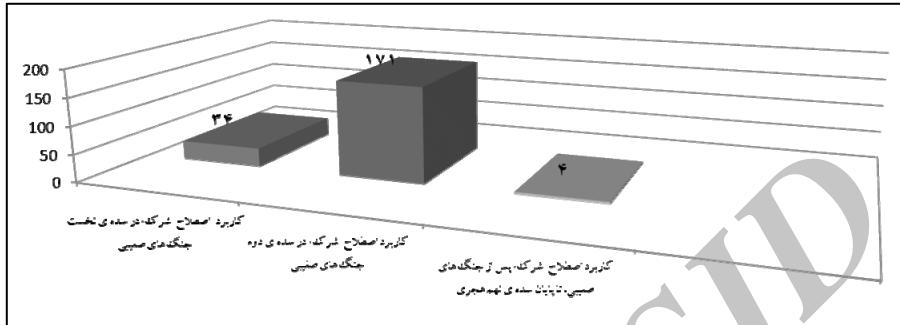


نمودارشماره‌ی ۸

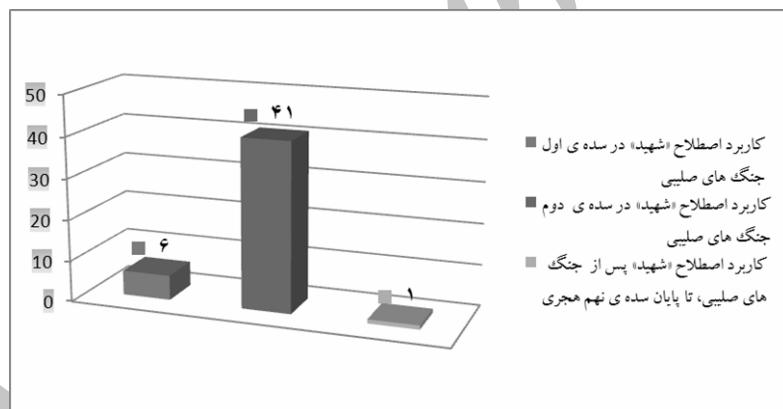
کاربرد اصطلاح «غزوه» به تفکیک سده‌های تاریخی



نمودار شماره‌ی ۹
کاربرد اصطلاح «شرک» به تفکیک سده‌های تاریخی

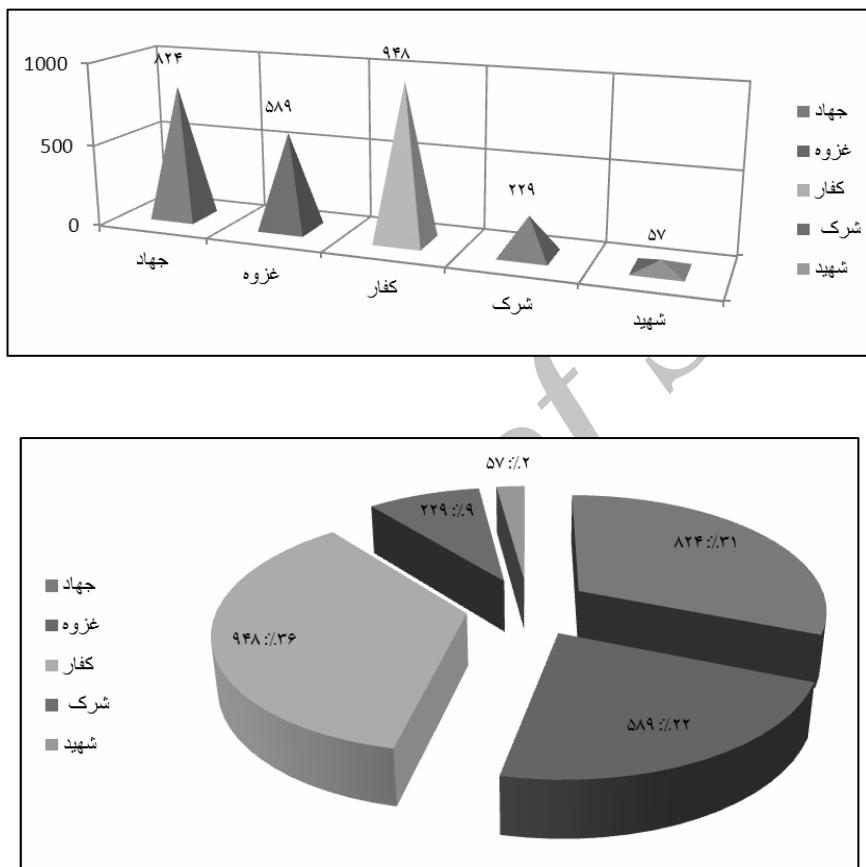


نمودار شماره‌ی ۱۰
کاربرد اصطلاح «شهید» به تفکیک سده‌های تاریخی



نمودار شماره‌ی ۱۱

کاربرد اصطلاحات مذهبی در کتاب‌های تاریخی از آغاز جنگ‌های صلیبی تا پایان سده‌ی نهم هجری



تحلیل داده‌ها

با تأمل در این آمار به خوبی این مسئله پیداست که بیشترین میزان کاربرد این اصطلاحات در منابع تاریخی به ترتیب مربوط به کفار، جهاد، غزوه، شرک و شهید اختصاص دارد و از زمان حضور عmad الدین به عنوان فرمانده مسلمانان در جنگ‌های صلیبی، تا پایان دوره‌ی صلاح الدین،

مورخان مسلمان این اصطلاحات مذهبی را بسیار به کار برده‌اند و همچون اصطلاح «الفرنج»، مورخانی چون عمال الدین کاتب اصفهانی، ابوشامه، ابن‌شداد، ابن‌اثیر، ابن‌واصل و ابن‌قلانسی بیش از دیگران بر کاربرد این اصطلاحات اصرار داشته‌اند، البته ناگفته نماند شاید ذهن هر جستجوگری به دنبال افزایش سیر صعودی این اصطلاحات با گذشت زمان است. اما نه تنها چنین نیست بلکه پس از پایان جنگ‌های صلیبی، مورخان مسلمان تنها با بیان مطالب پیشین مورخان معاصر جنگ‌های صلیبی، بدون بیان آثار این جنگ‌ها، به دنبال یافتن ردپای علل و عوامل وقایع روزگار خود در دوران گذشته نبوده و با بیان روایت‌های قبلی و خلاصه‌گویی، فقط به پرکردن سطور تاریخ خویش بسته کرده‌اند و همان نگاه ستی حاکم به تاریخ، از سوی مورخان پیگیری شده است.

هر چند از بیان واقعیات تاریخی گریزی نیست، اما آمار ارائه شده به همراه آمار اصطلاح «الفرنج/الافرنج»، خلاف این عقیده را به اثبات می‌رساند که مسلمانان نگرش مذهبی به جنگ‌های صلیبی نداشته‌اند؛ چون مورخان مسلمان با کاربرد اصطلاحاتی این چنینی با بار معنای مذهبی، به گونه‌ای دیگر و در قالب اصطلاحات و کاربرد مکرر آن‌ها، به بیان نگرش خود راجع به این جنگ و مهاجمان بروز داده‌اند. شاید برای این اظهار نظر در دهه‌های آغازین جنگ نتوان مصداقی یافت، لذا تأکید می‌شود، پس از ظهور عمال الدین، تا پایان عصر صلاح الدین، نگاه مذهبی شدید به جنگ‌های صلیبی شکل گرفت و آمار ارائه شده مدعای این مطلب است. البته، پس از مرگ صلاح الدین، این نگاه با شدت و ضعف کمتری از سوی مورخان مسلمان پیگیری شد و پس از پایان جنگ‌های صلیبی نیز به یکباره و تحت تأثیر حملات مغول فروکش کرد.

نتیجه‌گیری

جنگ‌های صلیبی بنا به گفته‌ی سران آغازگرِ جنگ، نبردی مذهبی برای آزادسازی اماکن مقدس در سوزمین‌های اسلامی و سپردن آن به صاحبان واقعی اش بود و این موضوع یک سده بعد در عنوان رسمی جنگ‌های صلیبی نمایان شد. از سویی، این موضوع تبدیل به اتهامی نسبت به مورخان مسلمان گردید که با گذشت زمان جهت‌گیری خاصی، حتی نسبت به عنوان این جنگ‌ها، از خود بروز ندادند. هر چند این مسئله از ابعاد مختلف شایسته‌ی بررسی است، اما یکی از نکات مهم و شایان توجه، بررسی میزان کاربرد اصطلاح «الفرنج/الافرنج» در منابع

فوق الذکر است؛ چنان‌که مورخ مسلمان با به کارگیری و استفاده‌ی مکرر از این اصطلاح پنهان، در مقایسه با پیش و پس از جنگ‌های صلیبی، در صدد نشان دادن توجه خود به این مهاجمان است. ناگفته نماند، اهمیت کاربرد این اصطلاح با چیش در کنار سایر عوامل، به ویژه واقعیات تاریخی‌ای چون تصرف بیت‌المقدس در سال ۴۹۲ ه و سایر اماکن مقدس، که تحولی آشکار در نگرش مذهبی مورخان مسلمان بود، بیش از پیش آشکار شد. بنابراین، تاریخ آغاز جنگ‌های صلیبی از نگاه مورخان مسلمان را باید اشغال بیت‌المقدس از سوی صلیبی‌ها دانست که خود تأثیر مستقیمی بر نگرش مذهبی مورخان مسلمان راجع به جنگ‌های صلیبی داشت. هر چند نبودن اتفاق و اتحاد در جامعه‌ی اسلامی این مهم را تا مدت‌ها فراهم نکرد، اما تغییر نگاه منابع تاریخی این دوره را به همراه داشت، علاوه بر این، اشاره به جایگاه خلیفه‌ی عباسی به عنوان نماد و مظہر مذهبی جامعه‌ی اسلامی، پس از تصرف بیت‌المقدس به منظور استمداد یاری، متاثر از این نگرش مذهبی است.

بررسی نگرش مذهبی مورخان مسلمان تنها بیان حوادث تاریخی‌ای که به صورت آشکار در لابه‌لای اخبار حوادث این جنگ‌ها توسط مورخ مسلمان بیان شده است کافی نیست؛ برای آگاهی از تغییر نگاه متون این دوره باید با دقیق ترکیب سطور و کلمات به کارگرفته شده از سوی مورخان مسلمان را مورد توجه و بررسی موشکافانه قرار داد؛ کلمات و اصطلاحات به کار گرفته شده از سوی مورخان بیان شده و در راستای اثبات نگرش مذهبی مورخ مسلمان است. این عوامل پنهان عبارت‌اند از: به کارگیری اصطلاحات مذهبی‌ای همچون جهاد، غزوه، کفار، شرک و شهید، که همسو با این حادثه به طرز شایان توجهی در متون تاریخی از سوی مورخان مورد استفاده قرار گرفت و در عین حال کاربرد این اصطلاحات همزمان با ظهور فرماندهان سیاسی و نظامی دارای قدرت و مدیریت اجرایی فراوان، در جنگ‌علیه صلیبی‌ها به یکباره سیر صعودی پیدا کرد. اولویت فتح بیت‌المقدس، پس از تصرف آن به دست صلیبی‌ها در سال ۴۹۲ ه با به کارگیری این نمادهای مذهبی از سوی مورخان مسلمان، قدرت پویایی جامعه را در مقابل صلیبی‌ها دو چندان کرد و اوج آن در فتح بیت‌المقدس تجلی یافت. بنابراین، قراردادن تمامی این عوامل در کنار یکدیگر بر نگرش مذهبی مورخان مسلمان در جنگ‌های صلیبی تأکید دارد. هر چند در آغاز این حمله‌ها، آگاه نبودن از هدف‌های اصلی برپاکنندگان جنگ، بر عدم حساسیت و نگرش مذهبی مورخان مسلمان تأثیر گذاشت، اما تصرف بیت‌المقدس جرقه‌ی نگاه مذهبی به جنگ‌های صلیبی را سبب شد و این نگاه تا جنگ هشتم

صلیبی، با تأکید بر جنبه‌ی جهادی و مذهبی جنگ‌های صلیبی در منابع مورخان مسلمان باشدت و ضعف ادامه یافت.

منابع

- قرآن کریم
- ابن بار (۱۳۶۴ ه/ ۱۹۸۵ م)، *الحله السیراء*، حققه و علق حواشیه حسین مونس، قاهره: دار المعارف.
- ابن بی الدّم (۱۴۱۶ ه/ ۱۹۹۵ م)، «من التاریخ المفتری»، در الموسوعة الشامیه فی تاریخ الحروب الصلیبیه، چاپ سهیل زکار، دمشق: دارالفنکر للطبعه و النشر و التوزیع.
- ابن ابی الضیاف (۱۹۹۰ م)، اتحاف اهل الزمان با خبراء ملوك تونس و عهد الامان، تونس: [بی‌نا].
- ابن الازرق (۱۴۶ ه/ ۱۹۹۵ م)، «تاریخ آمد و میافارقین» در الموسوعة الشامیه فی تاریخ الحروب الصلیبیه، چاپ سهیل زکار، دمشق: دارالفنکر للطبعه و النشر و التوزیع.
- ابن اثیر (۱۴۰۸ هـ)، *الکامل فی التاریخ*، تحقیق علی شیری، بیروت: دار احیاء التراث العربي.
- ----- (۱۳۷۱ ش)، کامل تاریخ بزرگ اسلام و ایران، ترجمه‌ی ابو القاسم حالت و عباس خلیلی، تهران: مؤسسه مطبوعاتی علمی.
- ابن اثیر [بی‌نا]، *التاریخ الباهر فی الدوایل الاتابکیه*، چاپ عبدالقدار احمد طلیمات، قاهره: دارالکتب الحديث.
- ابن ایاس (۱۴۰۴ - ۱۴۰۴ هـ / ۱۹۸۴ - ۱۹۸۲ م)، *بیانیّ الزهور فی وقائع الدّهور*، چاپ محمد مصطفی، قاهره: المصرية العامة للكتاب.
- ابن أبیک الدواداری (۱۳۹۱ هـ / ۱۹۷۲ م)، ابوبکر بن عبدالله، کنز الدر و جامع الغرر، جزاً هفتم الدر المطلوب فی اخبار ملوك بنی ایوب، چاپ سعید عبدالفتاح عاشور، قاهره: ج، چاپ اوولریش هارمان، قاهره: المعهد الالمانی للأثار.
- ابن بطوطه، محمد بن عبدالله بن ابراهیم لوائی [بی‌نا]، *تحفه الناظر فی غرائب الاماصار و عجائب الاسفار*، بیروت، دار الكتب اللبناني.
- ابن تغرسی بردی (۱۳۹۲-۱۳۸۳ هـ / ۱۹۷۲-۱۹۶۳ م)، *النجوم الزاهره فی ملوك مصر و القاهرة*، قاهره: دار الكتب افست المؤسسة المصرية العامة للتالیف و الترجمة و النشر.
- ابن جییر، محمد بن احمد (۱۳۷۰)، *سفرنامه‌ی ابن جییر*، ترجمه‌ی برویز اتابکی، مشهد: مؤسسه‌ی چاپ و انتشارات آستان قدس رضوی.
- ابن جوزی، ابوالفرح عبدالرحمن بن علی بن محمد (۱۴۱۲ هـ / ۱۹۹۲ م)، *المتنظم فی تاریخ الامم و الملوك*، تحقیق محمد عبدالقدار عطا و مصطفی عبدالقدار عطا، بیروت: دارالکتب العلمیه.
- ابن جوزی، سبط (۱۳۷۱ هـ / ۱۹۵۲ م)، *مرآة الزمان فی تاریخ الاعیان*، حیدرآباد، دکن: [بی‌نا].
- ابن حنبل، احمد (۱۴۰۲ هـ / ۱۹۸۲ م)، *مسند احمد بن حنبل*، استانبول: [بی‌نا].
- ابن خلدون، عبدالرحمن بن محمد (۱۳۶۳-۱۳۷۱ م)، *تاریخ ابن خلدون*، ترجمه‌ی عبدالمحمد آیتی، تهران:

- مؤسسه‌ی مطالعات و تحقیقات فرهنگی
- ابن خلکان [بی‌تا]، *وفیات الأعیان و أنباء أبناء الزمان*، تحقیق إحسان عباس، بیروت: دار الثقافه.
 - ابن دقماق، *ابراهیم بن محمد العلائی* (۱۴۲۰ هـ / ۱۹۹۹ م)، *نزهۃ الانام فی تاریخی الاسلام*، تحقیق د. سمیر طباره، بیروت: المکتبة العصریة.
 - ابن شداد، *یوسف بن رافع* (۱۹۶۴ م)، *النواذر السلطانیه و المحاسن الیوسفیه*، او، *سیرة صلاح الدین*، چاپ جمال الدین شیال، مصر: [بی‌نا].
 - ابن شداد، *محمد بن علی* (۱۴۰۳ هـ / ۱۹۸۳ م)، *تاریخ الملک الظاهر*، چاپ احمد حطیط، آلمان: ویسبادن.
 - ابن شمام، *ابو العباس* (۱۹۳۶ م)، *الادلة البنية الفرعونية*، تونس: مطبعة العرب.
 - ابن عدیم (۱۹۵۱-۱۹۶۸ م)، *زبدۃ الحلب من تاریخ حلب*، حققه و قدم له، الدكتور سهیل زکار، بیروت: دار الكتب العلمیة.
 - ابن عدیم [بی‌تا]، *بعبة الطلب من تاریخ حلب*، حققه و قدم له، الدكتور سهیل زکار، بیروت: دار الفکر.
 - ابن عذاری المراكشی (۱۹۸۳ م)، *البيان المغربی فی اخبار الاندلس و المغرب*، تحقیق کولان و پرونسل بیروت: دار الثقافه.
 - ابن عساکر (۱۴۱۵ هـ)، *تاریخ مدینة دمشق*، بیروت: دار الفکر للطبعاء و النشر و التوزیع.
 - ابن عظیمی (۱۴۱۶ هـ / ۱۹۹۵ م)، *تاریخ عظیمی» در الموسوعة الشامیه فی تاریخ الحروب الصلیبیه*، چاپ سهیل زکار، ج ۲۰، دمشق: دار الفکر للطبعاء و النشر و التوزیع.
 - ابن العماد (۱۴۰۶ هـ / ۱۹۸۶ م)، *شهاب الدین ابو الفلاح عبد الحی بن احمد العکری الحنبلي الدمشقی* (م ۱۰۸۹)، *شندرات النھب شندرات النھب فی اخبار من ذھب*، تحقیق الارناؤوط، دمشق: بیروت، دار ابن کثیر، ط الاولی.
 - ابن الفرات (۱۹۳۹ م)، *تاریخ ابن الفرات*، چاپ قسطنطین زریق، بیروت ۱۹۴۲، چاپ قسطنطین زریق و نجلا عز الدین، بیروت: [بی‌نا].
 - ابن فضل الله العمri، *شهاب الدین احمد بن یحیی* (۱۴۱۶ م)، *مسالک الابصار فی ممالک الامصار* (دوله الممالیک الاولی) در الموسوعة الشامیه فی تاریخ الحروب الصلیبیه، چاپ سهیل زکار، ج ۲۰، دمشق: دار الفکر للطبعاء و النشر و التوزیع.
 - ابن قلانسی (۱۴۰۳ ق)، *ذیل تاریخ دمشق*، تحقیق سهیل زکار، دمشق: دار احسان.
 - ابن قنفُد (۱۹۶۸)، *الفارسیه فی مبادی الدولة الحفصیه*، چاپ محمد شاذلی نیفر و عبدالمجید ترکی، تونس: [بی‌نا].
 - ابن کثیر (۱۴۱۱ هـ / ۱۹۹۰ م)، *البدایة و النهایة*، بیروت: دار الفکر.
 - ابن منقد (۱۹۳۰)، *کتاب الاعتبار*، چاپ فیلیپ حتی، [بی‌جا]: الدار المتحدة للنشر.
 - ابن واصل (۱۹۵۳)، *مُفَرِّج الکروب فی اخبار بنی ایوب*، قاهره: جامعۃ افؤاد الاول، دار احیاء التراث القديم.
 - ابن واصل (۱۴۱۶ هـ / ۱۹۹۵ م)، *التاریخ الصالحی» در الموسوعة الشامیه فی تاریخ الحروب الصلیبیه*، چاپ سهیل زکار، ج ۲۱، دمشق: دار الفکر للطبعاء و النشر و التوزیع.
 - ابو الفداء، اسماعیل بن علی (۱۹۹۷)، *المختصر فی اخبار البشر: تاریخ ابی الفداء*، بیروت: دار المعرفة للطبعاء و النشر.
 - ----- (قرن ۱۴ هـ / ۱۹ م)، *تقویم المیاذن*، بیروت: دار صادر.

- ابوشامه، عبدالرحمن بن اسماعیل(١٩٥٦)، الروضتين في أخبار الドولتين التوییه و الصلاحیه، تحقيق محمد حلمی محمد محمد، قاهره: لجنة التأليف و الترجمة و النشر.
- ----- (١٩٧٤)، تراجم رجال القرنین السادس والسابع، المعروفة بالذيل على الروضتين، چاپ محمد زاهد بن حسن کوثری و عزت عطار حسینی، بیروت: [بی نا].
- الادریسی، محمدبن محمد(١٤١٤ھـ)، نزهه المشتاق فی اختراق الافق، قاهره: مکتبة الشفاعة الدينیه.
- اصفهانی، عمالالدین محمد بن احمد(١٤١٦ھـ)، «الفتح القسی فی الفتح القدسی» در الموسوعة الشامیه فی تاریخ الحروب الصالیبیه، چاپ سهیل زکار، دمشق: دارالفنکر للطباعة و النشر و التوزیع.
- ----- (١٩٩٥/١٤١٦)، «البرق الشامی» در الموسوعة الشامیه فی تاریخ الحروب الصالیبیه، چاپ سهیل زکار، دمشق: دارالفنکر للطباعة و النشر و التوزیع.
- بغدادی، عبداللطیف (١٩٩٥/١٤١٦)، «نصوص من تاریخیه و رحلته» در الموسوعة الشامیه فی تاریخ الحروب الصالیبیه، چاپ سهیل زکار، دمشق: دارالفنکر للطباعة و النشر و التوزیع.
- بنداری، فتح بن علی(١٩٧٩)، سنا البرق الشامی، تحقيق فیحیه نیراوی، مصر: مکتبه الخانجی.
- التجانی، ابو محمد عبدالله بن احمد(١٩٨١)، رحلة التجانی، تحقيق حسن حسنه عبدالوهاب، تونس و لیبی: الدارالعربیة للكتاب.
- جوینی، عطاملک علاءالدین بن بها، الدین محمدبن شمس الدین محمد(١٣٦٧)، تاریخ جهانگشای جوینی، تهران: انتشارات ارغوان.
- حریری، احمدبن علی(١٤١٦ھـ)، «الاعلام و التیسین فی خروج الفرنج الملاعین علی دیار المسلمين» در الموسوعة الشامیه فی تاریخ الحروب الصالیبیه، چاپ سهیل زکار، دمشق: دارالفنکر للطباعة و النشر و التوزیع.
- حموی، شهابالدین ابوعبدالله یاقوت بن عبد الله (١٩٩٥)، معجم البلدان، بیروت: دار صادر.
- حموی، یاقوت(١٩٠٧م)، معجم الادب، قاهره: [بی نا].
- حنلی، مجیر الدین عبدالرحمان بن محمد علیمی(١٣٦٨ شـ) (١٩٦٦/١٣٨٦ شـ)، الانس الجليل تاریخ القدس و الخلیل، نجف: چاپ افست قم.
- ذہبی، محمدبن احمد(١٤١٣ھـ)، تاریخ الاسلام، تحقيق عمر عبدالسلام، الطبعة الثانية، بیروت: دار الكتاب العربي.
- سمعانی، أبوسعید عبد الكریم بن محمدبن منصور التمیمی (١٣٨٢/١٩٦٢)، الانساب، تحقيق عبدالرحمٰن بن یحییـ المعلمی الیمانی، حیدرآباد: مجلس دائرة المعارف العثمانیه.
- عبده قاسم، قاسم (١٤١٠ھـ)، ماهیة الحروب الصالیبیه: الایدیولوجیه، الدوافع، النتائج، کویت: المجلس الوطّنی للثقافة و الفنون و الآداب.
- عینی، محمود بن احمد(١٤٠٧ھـ)، عقد الجماں فی تاریخ اهل الزمان، چاپ محمد محمدامین، قاهره: الهيئة المصرية، العامة الكتاب.
- الضبی، احمد بن یحییـ (١٩٦٧م)، بغية الملتمس فی تاریخ رجال أهل الاندلس، بیروت: دار الكتاب العربي.
- الظاهري، غرس الدین بن شاهین(١٨٩٤م)، زبدۃ کشف الممالک و بیان الطرق والمسالک، نشرة بولس رادیس، باریس: مطبعة الجمهورية.

- الفاسی، علی بن ابی زرع(۱۹۷۲م)، الانیس المطرب ببروض القرطاس، ریاط: دارالمنصور.
- قزوینی، زکریا بن محمد بن محمود(۱۳۷۳)، آثارالبلاد و اخبارالعباد، تهران: امیرکبیر.
- فلقشیدی، ابوالعباس(۱۹۷۳/۵۱۳۹۳م)، صبح الاعشی، تأثیف نخبه من الاساتذه، تقديم احمد عزت عبد الكریم، قاهره: الھیئه المصریه العامة للكتاب.
- مجھول المؤلف(۱۴۱۶ھ/۱۹۹۵م)، البستان الجامع لجمیع، تواریخ اهل الزمان، در الموسوعة الشامیه فی تاریخ الحروب الصلیبییه، چاپ سهیل ز کار، دمشق: دارالفکر للطبعاء و النشر و التوزیع.
- المراکشی، عبدالواحد بن علی(۱۴۱۹ھ)، المعجب فی تلخیص اخبار المغرب، بیروت: دار الكتب العلمیه.
- الغرّبی، ابن سعید[بیتا]، الجغرافیا، بیروت: دار الآفاق الجدیده.
- مقیریزی، تقی الدین احمد بن علی(۱۹۶۷م)، اتعاظ الحفنا، باخبر الانہم الفاطمیین الخلفاء، تحقیق جمال الدین شیال و محمد حلمی احمد، قاهره: المجلس الاعلى على للشؤون الاسلامیه.
- ----- (۱۹۴۲-۱۹۳۴م)، السلوک لمعرفة دول الملوك، تحقیق محمد مصطفی زیاده، قاهره: دار الكتب المصریه.
- ----- [بیتا]، المواعظ والاعتبار بذكر الخطوط والأثار (مشهور به خطوط)، بیروت: دار صادر.
- منصوری، بیبرس(۱۴۱۹)، زبانة الفکر فی تاریخ الهجره، چاپ دونالد س. ریچاردز، بیروت: النشرات الإسلامية.
- ----- (۱۴۱۳/۵۱۹۹۳م)، مختار الاخبار: تاریخ الدولة الایوبیه و دولتالممالیک البحریه حتى سنة ۷۰۲ھ چاپ عبدالحمید صالح حمدان، قاهره: الدار المصریة اللبنانيه.
- نسوی، شهاب الدین محمد خرنذیزیدری(۱۳۶۵ش)، سیرت جلال الدین منکبرنی، ترجمه‌ی فارسی از اصل عربی از مترجم مجھول در سدهی هفتم هجری، به تصحیح و با مقدمه و تعلیقات مجتبی مینوی، تهران: انتشارات علمی و فرهنگی.
- نویری، احمدبن عبدالوهاب(۱۹۹۰م)، نهایةالارب فی فنونالادب، قاهره، [بینا].
- هادیه دجالی، شکیل(۱۹۹۳م)، دورۃالتخطیطی فی دولتصلاح الدین و فتوحاته (۵۲۶-۵۶۵ق)، بیروت: مؤسسات الدراسات الفلسطینیه.
- الھروی، ابی الحسن علی بن ابی بکر(۱۹۵۳م)، الاشارات الی معرفةالزیارات، عینت بنشرة و تحقیقة، جانین سوردیل، طومین، دمشق: [بینا].
- همدانی، شیخ فضل الله(۱۳۷۳ش)، جامع التواریخ(تاریخ الافرنج)، تصحیح محمد روشن و مصطفی مسوی، تهران: نشر البرز.
- یوسفی، موسی بن محمد بن یحیی(۱۴۰۶-۱۹۸۶م)، نزهه النظار فی سیرة الملك الناصر، تحقیق و دراسه الدكتور احمد خطیط، بیروت: عالم الكتب.